Стиральная машина с верхней загрузкой

Инструкции по установке и использованию Rus

Pračka plněná vrchem

Návod k instalaci a použití Cz

Felűltőltõs mosógép

Beüzemelési és használati utasítás Hu

WT100

INDESIT

Краткий путеводитель по руководству

Настоящее Руководство содержит 12 разделов. Внимательно изучите их. Вы откроете много секретов эффективной и нетрудоемкой стирки, узнаете возможности своей стиральной машины и научитесь обращаться с ней. Особое внимание обратите на раздел по безопасности.

1. Установка и подключение (с. 3-4)

Установка после доставки или транспортировки является наиболее важной операцией для правильной работы стиральной машины. Обязательно проверьте, что:

1. электросистема соответствует нормам (соответствие характеристик электросети и машины);
2. заливной и сливной шланги подсоединены правильно;
3. стиральная машина выровнена должным образом — это влияет на срок службы стиральной машины и качество стирки;
4. **что транспортировочные болты, которыми закреплен бак** (см. заднюю панель машины), **сняты.**

2. Безопасность – хорошая привычка (с. 5)

Здесь Вы найдете основные правила безопасной эксплуатации стиральной машины.

3. Подготовка белья и запуск машины (с. 7)

Правильный подбор стираемых вещей и равномерность загрузки гарантируют высокое качество стирки и долгий срок службы машины. Изучите все рекомендации по распределению белья: цвет, тип ткани и склонность к скатыванию — наиболее важные критерии.

4. Панель управления (с. 8)

Панель управления весьма проста. Всего несколько кнопок помогут Вам выбрать любой режим стирки: от самого интенсивного, способного отстирать техническую одежду, до наиболее деликатного — для шерсти. Знание панели управления поможет получить наилучшие результаты стирки при наименьших затратах энергии и продлит срок службы стиральной машины.

5. Программы стирки (с. 9)

Простая таблица поможет Вам выбрать правильно программу и температуру стирки, моющие средства, ополаскиватели и смягчители. Правильно выбрав программу, Вы непременно получите превосходное качество стирки при экономии воды и электроэнергии.

6. Этикетки и символы (с. 10-11)

Международные символы на этикетках вашей одежды просты для понимания и в равной степени важны для успешной стирки. Простые инструкции помогут Вам выбрать подходящую программу, правильную температуру и режим стирки, способ глажения и специальные символы Indesit.

7. Как избежать ошибок (с. 11)

Раньше вы обращались за советами к своим бабушкам. Но в их времена еще не было синтетических тканей и стирка была простой. Сегодня Вам помогает стиральная машина.

8. Как закрывать барабан (с. 12)

Откройте и полностью закройте дверцы для безопасной стирки.

9. Распределитель моющих средств (с. 13)

Как использовать распределить моющих средств.

10. Проблемы и их решение (с. 14 и 15)

Прежде чем вызвать техника, прочитайте эти страницы: некоторые проблемы Вы можете разрешить сами. Если проблема остается, обратитесь в сервисный центр Indesit и правность будет устранена в кратчайший срок.

11. Обслуживание и уход (с. 6, 14 и 15)

Немного внимания и заботы — и стиральная машина ответит вам преданностью и благодарностью. Не слишком обременительный уход за стиральной машиной продлит срок ее службы на многие годы.

12. Технические характеристики (с. 16)

Технические характеристики Вашей стиральной машины: типовой номер модели, электрические и гидравлические параметры, габариты, емкость, скорость отжима и соответствие европейским стандартам.

Установка и подключение

Когда оборудование доставлено

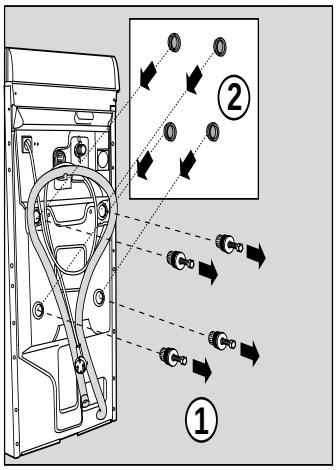
После покупки или перемещения на новое место установка стиральной машины особенно важна для ее правильной работы.

Снимите упаковку и проверьте не повреждено ли оборудование во время транспортировки; если возникли сомнения, свяжитесь с продавцом немедленно.
Внутрення часть машины для транспортировки блокирована на задней панели 4 болтами и резиновыми шайбами.

Сохраняйте блокирующие болты и втулки, которые могут опять понадобиться при транспортировке машины.

Внимание: в случае повторного использования более короткие винты должны располагаться сверху.

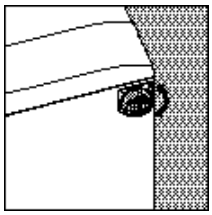
Разблокировка: удалите 4 болта!



Перед использованием стиральной машины **удалите болты**, резиновые шайбы и большую металлическую поперечную планку (не выбрасывайте их). Закройте образовавшиеся отверстия пластмассовыми заглушками.

Выравнивание

Для хорошей работы стиральная машина должна быть выровнена. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения ножек.Отклонение от горизонтали верхней поверхности корпуса должно быть не более 2°.

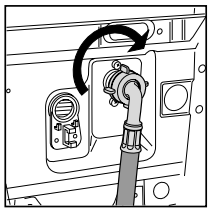


Регулируемые ножки

Если стиральная машина стоит на ковровом покрытии, убедитесь, что ее основание возвышается над ним и вентиляция не затруднена.

Подсоединение заливного шланга

Не допускается установка машины без крана отключения воды!
Убедитесь, что давление воды в водопроводе находится в пределах, указанных в информационной табличке на задней панели стиральной машины. Наверните заливной шланг на вывод водопровода, имеющий наружную резьбу 3/4 дюйма и проверьте надежность соединения. Соединение уплотняется резиновой прокладкой, совмещенной с фильтром.
Если машина подключается к новому водопроводу или долго не использовалась, отверните шланг со стороны машины, слейте грязную воду и восстановите соединение. Это предохранит машину от повреждений. Присоедините загнутый конец шланга к водоприемнику наверху справа.

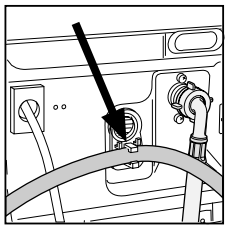


Заливной шланг подсоединяется наверху, справа

Во избежание повреждений, затяжку пластмассовых гаек производите вручную, без использования инструмента.
Замена промышленно изготовленных шлангов на самодельные запрещена.

Подсоединение сливного шланга

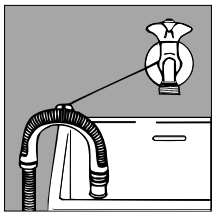
Зафиксируйте сливной шланг с помощью зажима, расположенного вверху задней стенки корпуса машины. Конец сливного шланга должен располагаться на высоте 60–100 см от уровня основания стиральной машины и обеспечивать разрыв струи при сливе (конец шланга не должен быть опущен в воду). В случае врезки сливного шланга в канализацию, диаметр приемного патрубка должен быть не менее 40 мм.



Зажим для крепления сливного шланга на высоте ниже 60 см

Если необходимо установить конец шланга на высоте ниже 60 см от основания машины, зафиксируйте шланг с помощью зажима на задней панели, как показано выше на рис.

В случае крепления на край ванной или раковины, шланг вешается с помощью пластиковой направляющей и через отверстие в ней прикрепляется к стене или к ближайшей трубе.



Направляющая для шланга при сливе в ванну или раковину

Шланг не должен оставаться погруженным в воду.

Не рекомендуется применение удлинителей для сливного шланга, при необходимости допускается его наращивание шлангом такого же диаметра и длиной не более 150 см.
Если сливной шланг встроен в канализацию, имейте ввиду, что на верхних этажах может создаться «сифонный эффект» — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта устанавливают запорный кран (антисифон).
Также при врезании сливного шланга в канализацию возрастают требования к ее пропускной способности: даже небольшой засор может вызвать протечку и проблемы со сливом.

Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенопласт, болты) — не детские игрушки, они являются потенциально опасными.

Подключение к электросети

1. Машина подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом (розетка не поставляется с машиной). Фазный провод должен быть подключен через автомат защиты сети, рассчитанный на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, и имеющий время срабатывания не более 0,1 с.

2. При наличии вблизи от предполагаемого места установки машины розетки с заземляющим контактом, имеющей трехпроводную подводку кабеля с медными жилами сечением не менее 1,5 кв. мм (или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 кв. мм), доработка электросети не производится. При отсутствии указанной розетки и проводки следует провести их монтаж.

3. Прокладка заземления отдельным проводом не допускается.

4. Для доработки электрической сети рекомендуется применять провод ППВ 3х1,5 380 ГОСТ 6223-79.
Допускается применение других марок кабеля, обеспечивающих пожаро- и электробезопасность при эксплуатации машины.

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

1) розетка и проводка соответствуют нормам и выдерживают максимальную нагрузку оборудования, указанную в табличкехарактеристик;
2) напряжение и частота тока сети соответствуют данным машины;
3) розетка и вилка одного типа, если нет — замените вилку или розетку, а не используйте переходники и удлинители;
4) розетка заземлена в соответствии с нормами безопасности, (допускается организация заземления рабочим нулем, при условии, что защитная линия не имеет разрыва и подключена напрямую в обвод каких-либо приборов (например, электрического счетчика);
5) после подключения питающий кабель не находится под машиной.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае любых изменений заводских установок оборудования (электрические, механические, гидравлические параметры) или неправильного электрического подключения.

Как заменить питающий кабель

Питающий кабель предназначен для конкретной стиральной машины и может быть приобретен и заменен только в авторизованном сервисном центре.

Для его замены следуйте нижеприведенным инструкциям:

1. Убедитесь, что машина выключена и отключена от сети.

2. Снимите нижнюю панель, отвернув два винта справа внизу, а затем 6 задних винтов слева; удалите панель, слегка наклоняя и выдвигая ее (рис. 1, 2).

3. Отсоединить электрический провод против помех (заземляющий провод), сняв зажим (рис. 3).

4. Отвинтить 2 внешних крепежных винта фильтра и при помощи отвертки (см. рис. 4) отцепить его от задней стенки, потянув фильтр вверх.

5. По завершении подсоединения нового кабеля, вновь подсоединить зажим, проверяя чтобы предохранительный крючок был прочно зацеплен.

Замена кабеля должна осуществляться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормами для электроподключений.

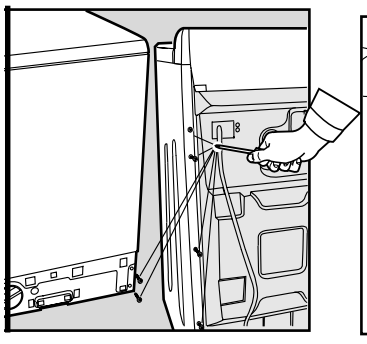


Рис.1

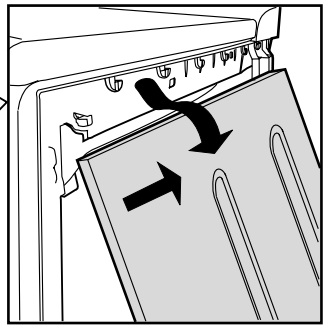


Рис.2

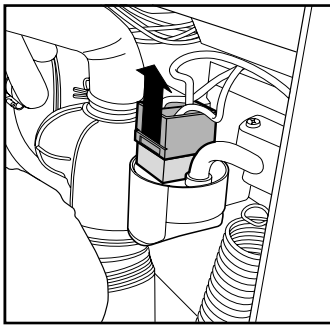


Рис.3

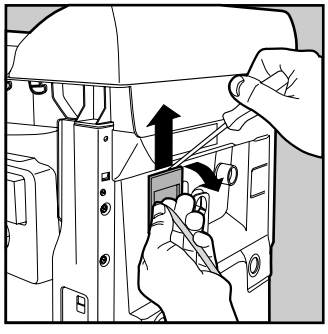


Рис.4

Не просто важно, а сверхважно

Безопасность — хорошая привычка

Ваша стиральная машина сконструирована в соответствии с самыми строгими международными правилами безопасности, чтобы вы и ваша семья чувствовали себя защищенными.

Прочитайте внимательно эти указания и всю информацию данного руководства: это важный источник не только многочисленных полезных советов, но и также необходимые сведения о безопасном использовании и обслуживании стиральной машины.

1. Это оборудование разработано **для использования внутри помещений.** Ни при каких обстоятельствах не используйте оборудование на улице.
2. Это оборудование **должно использоваться в домашних условиях для бытовой стирки в соответствии с данной инструкцией.** Использование оборудования не по назначению, а также промышленное использование, использование машины в офисах, предприятиях сферы обслуживания, здравоохранения, просвещения и т.п. не предусмотрено. Производитель не несет ответственности за выход из строя оборудования при нарушении условий данного пункта инструкции.
3. Это оборудование обладает большим весом: передвигайте его только при уверенности в своих силах и после установки транспортировочных болтов.

   Чтобы облегчить перемещение машины на месте, выдвиньте убирающиеся колеса — для этого потяните за белый рычаг, расположенный слева под основанием машины.
4. **Не пользуйтесь удлинителями или тройниками.** Если необходим более длинный кабель, следует установить новый кабель большей длины с теми же характеристиками. Питающий кабель никогда не должен быть изогнут и пережат.
   Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.
   Помните, что включение оборудования повышенной мощности с использованием тройников и удлинителей создает потенциальную опасность возгорания.
   Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования тройников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой оборудованием мощности.
   При установке стиральной машины необходимо проверить соответствие характеристик сети и машины.

   Помните, что *установка розеток или удлинителей в ванных комнатах категорически запрещена!*
5. Перед загрузкой стиральной машины, **убедитесь, что барабан пуст**.
6. **Не используйте моющие средства для ручной стирки**: образующаяся пена может выйти из под крышки и повредить оборудование.
7. **Не удаляйте фильтр, когда оборудование включено.**
8. **Не касайтесь работающей машины, если ваши руки или ноги мокрые или сырые; не пользуйтесь оборудованием босиком.**
9. **Не тяните провод** или саму машину, чтобы вынуть вилку из розетки: это очень опасно.
10. Когда оборудование работает, **не касайтесь сливающейся воды**, которая может быть очень горячей, держите детей на безопасном расстоянии.

    При остановке машины разблокировка замка дверцы срабатывает с 2-минутной задержкой. **Не пытайтесь открыть дверцу** в этом промежутке времени (а тем более во время работы!): это может повредить механизм блокировки.
11. При возникновении нестандартной ситуации отключите машину, перекройте кран подачи воды, выньте вилку из розетки и позвоните в авторизованный сервисный центр, телефоны которого напечатаны в гарантийном документе (гарантийном талоне, сервисной книжке, сервисном сертификате). Перед звонком в сервисный центр прочитайте раздел «Устранение неисправностей».
12. Не разрешайте детям и лицам, незнакомым с данной инструкцией, пользоваться оборудованием без Вашего присмотра.
13. Запрещается изменение конструкции машины и вмешательство лиц, не уполномоченных Производителем на гарантийный ремонт.

"Только квалифицированный специалист и только подлинные запасные детали Indesit! "

Уход и обслуживание-это просто

При хорошем обращении стиральная машина-ваш друг на долгие годы

Ваша стиральная машина — надежный спутник и помощник в доме. Важно только следить, чтобы машина всегда была в надлежащей форме.

Конструкция стиральной машины рассчитана на долгий безаварийный срок службы. От вас требуется совсем не многое, чтобы поддерживать исправное состояние машины.

Во-первых, после каждой стирки обязательно закрывайте водопроводный кран, так как постоянный напор воды может привести к деформации некоторых деталей машины.

Кроме того, этим вы исключите риск появления протечек.

Если вода в вашей местности слишком жесткая, пользуйтесь средствами, удаляющими известь. (Жесткая вода обычно оставляет белесые следы на кранах и сливных отверстиях. Для получения более подробной информации о качестве воды в вашей местности обратитесь в жилищно-эксплуатационную контору).

Перед стиркой одежды выньте все из карманов: удалите все мелкие, твердые и острые предметы.

Корпус машины протирайте тряпочкой, увлажненной теплой мыльной водой.

Важно регулярно промывать распределитель моющих средств. Чтобы предотвратить присыхание остатков стирального порошка, поместите распределитель на несколько минут под струю воды.

Не превышайте рекомендованные дозы моющих средств

В состав всех средств, предназначенных для стиральных машин, входит антинакипин. Если вода в вашей местности отличается особой жесткостью, мы рекомендуем использовать специальные средства при каждой стирке.

Периодически производите очистку, пустив машину на выполнение программы стирки без белья и моющего средства с одним лишь удалителем накипи.

Не используйте слишком много моющих средств и добавок, так как это приводит к образованию избыточной пены, накипи и может повредить детали стиральной машины.

Не забудьте вынуть все из карманов:
маленькие металлические предметы могут повредить барабан машины во время отжима.

Подготовка белья

Вы можете сделать много перед стиркой, чтобы гарантировать ее отличный результат: рассортируйте белье по материалу и цвету, прочитайте этикетки на белье и одежде и следуйте их рекомендациям, при загрузке машины чередуйте мелкие и крупные предметы одежды.

Перед стиркой

Разберите белье по материалу и по устойчивости окраски: разделите белье из прочных и деликатных тканей, стирайте отдельно белое и цветное белье.
Выньте все из карманов (монеты, бумажки, деньги и другие мелкие предметы), которые могут повредить машину.
Проверьте пуговицы: сразу укрепите или оторвите плоходержащиеся пуговицы, поскольку они могут оторваться во время стирки. Застегните молнии, рубашки выверните наизнанку.

Для защиты предметов одежды из деликатных тканей (нижнее белье, чулки, детские носки) поместите их в холщовые мешочки.

Сверяйтесь с этикетками

Всегда смотрите на этикетки, имеющиеся на одежде и белье: в них показано как стирать и ухаживать за изделиями.
В таблице на с. 10 приведены символы, проставляемые на этикетках, и раскрыто их содержание.
Соблюдение правил стирки надолго сохранит ваши вещи.

Смешивайте крупные и мелкие вещи при загрузке машины

Расправьте белье и не плотно загрузите его в барабан.
Следуйте рекомендованным нормам загрузки белья для различных программ стирки — вы получите одежду, лучше выстиранную и с меньшим количеством складок.

Одежда, обработанная пятновыводителем на основе бензина

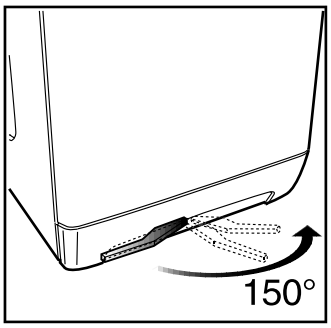
Не помещайте в стиральную машину одежду, подвергшуюся обработке бензином, чистым этиловым спиртом, трихлорэтиленом и пр., пока эти вещества полностью не испарятся.

Для получения хороших результатов очень важно разобрать белье по материалу и цвету.

Запуск машины

Установка машины на место и перемещение

Если Ваша стиральная машина оснащена специальным комплектом убирающихся колес, то Вы можете легко перемещать ее.
Чтобы опустить колеса и передвинуть оборудование, просто потяните за рычаг, расположенный слева под основанием машины. После установки оборудования в требуемое положение верните рычаг в исходное положение. Теперь стиральная машина зафиксирована на месте (см. рис.) .



После установки новой машины проведите пробную стирку без загрузки, используя программу “1” при температуре 60° С.

Правильный пуск машины очень важен с точки зрения повышения качества стирки и увеличения срока эксплуатации оборудования.
После загрузки машины и заправки моющих средств и различных добавок обязательно убедитесь в том, что:

1. Дверца машины надежно закрыта.
2. Машина включена в электрическую сеть.
3. Открыт кран подачи воды.
4. Кнопка **G** находится в положении **O** (Включено).
5. Колеса машины убраны (т.е. не касаются пола).

Выбор желаемой программы

Программу следует выбирать в соответствии с типом белья и степенью его загрязнения (см. Таблицу программ на с. 9).
Поверните рукоятку выбора программ **A** и установите ее на номер желаемой программы.
Рукояткой выбора температуры **B** установите требуемую температуру стирки, что рукоятка выбора скорости отжима **C**, если необходимо, нажмите, если требуется нажмите функциональные кнопки (**D, E, F**); наконец нажмите кнопку включения/ выключения **G** (положение **I** — включено).

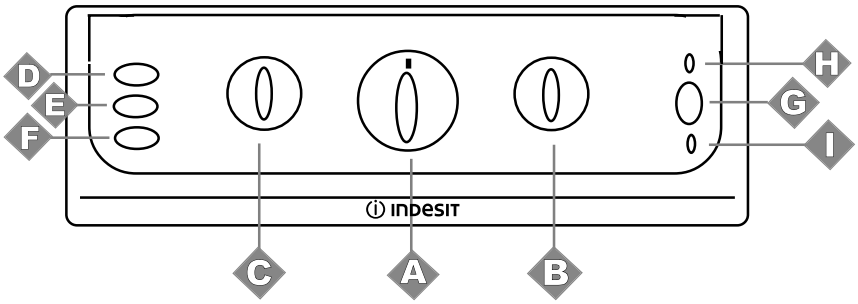
По окончании стирки…

После окончания стирки подождите приблизительно 2 минуты. Затем выключите стиральную машину нажатием кнопки **G** (положение **O** — выключено). Теперь вы можете открыть дверцы машины. Вынув белье, оставьте дверцы открытыми или приоткрытыми, чтобы дать испариться оставшейся влаге. Обязательно перекройте кран подачи воды и отключите машину из сети.
Помните, что после отключения электропитания или самовыключения машины, выбранная программа начнет работу с того места на котором была прервана.

Панель управления

Важно сделать правильный выбор.
И это очень просто!

«Здесь командую я»



A

Рукоятка выбора

Рукоятка используется для выбора программы стирки.

Вращайте рукоятку только по часовой стрелке.

Чтобы выбрать программу, поверните рукоятку **A** и совместите метку на рукоятке с символом/номером желаемой программы.
Теперь нажмите кнопку включения/ выключения **G** (положение **I** — включено), индикатор включения/ выключения **H** начнет мигать. Через 5 сек. установка будет принята, индикатор **H** перестанет мигать (будет гореть постоянно) и начнется цикл стирки.
Если вы хотите прервать работающую программу или запустить другую, установите рукоятку **A** на один из символов ● (Стоп / Сброс) и подождите 5 сек.; когда отмена программы будет принята, индикатор **H** начнет мигать: с этого момента вы можете установить новую программу или выключить оборудование, если хотите добавить белье для стирки. Подождите приблизительно 2 минуты прежде, чем открыть дверцы машины.
После того, как заданная программа была принята, любые изменения положения рукоятки **A** будут бесполезны, за исключением установки в положение ● (Стоп / Сброс).

B

Рукоятка выбора температуры

Рукоятка используется для выбора температуры стирки согласно таблице программ (см. с. 9). Кроме того, с помощью этой рукоятки вы можете установить температуру ниже рекомендованной или выполнить холодную стирку (символ ✳).

C

Кнопка исключения отжима

Нажатием кнопки исключается режим отжима (символ) или понижается скорость отжима, предусмотренная программой.
Максимальная скорость вращения барабана при отжиме:

- ***хлопок*** ***max об./мин;***
- ***синтетика*** ***800 об./мин;***
- ***шерсть*** ***600 об./мин;***
- ***шелк*** ***нет.***

Распределение массы белья по барабану всегда выполняется на малых оборотах.

D

Ускоренная стирка

При нажатии этой кнопки продолжительность цикла стирки сокращается приблизительно на 30%. Кнопка не используется вместе со специальными программами (см.стр. 9), а также с программами стирки шерсти и шелка.

E

Легкое глажение

Эта функция позволяет производить стирку без образования складок на белье, облегчая в последующем его глажение. Кнопку **F** можно использовать только с программами **3-4** (хлопок), **5-6** (синтетика). При нажатии этой кнопки на программах **5-6-8-9** рукоятка программатора остановится на символе . Вы можете завершить стирку повторным нажатием кнопки **E**.
Внимание: эту функцию нельзя использовать вместе с функцией «Выведение пятен» (кнопка **F**).

F

Удаление пятен (см. стр. 12-13)

Этой кнопкой задается режим усиленной стирки, при котором возрастает эффективность действия жидких добавок — удаляются самые стойкие загрязнения.
После нажатия этой кнопки вы не сможете задействовать режим предварительной стирки.

G

Кнопка включения / выключения

Нажатие кнопки **G** включает машину. Если кнопка **G** не нажата, то машина выключена. **Выключение машины не отменяет заданную программу**.

H

Индикатор включения / выключения

Индикатор **H** мигает, когда машина включена и ожидает ввода программы. Если индикатор **H** горит постоянно, это означает, что выбранная программа принята.

I

Индикатор блокировки дверцы

Горящий индикатор показывает, что дверца машины блокирована, чтобы предотвратить ее случайное открытие. Во избежание повреждения машины, прежде чем открыть дверцу подождите, когда индикатор **I** погаснет. Индикатор погаснет через 2 минуты после окончания стирки.

Что стираем сегодня ?

Программы на все случаи жизни

WT 100								
Ткань и степень загрязнения	**Прог-рамма**	**Темпе-ратура**	**МС/ предв. стирка**	**МС/ основная стирка**	**Смягчи-тель**	**Отбели-ватель**	**Длитель-ность цикла, мин**	**Описание цикла стирки**
ХЛОПОК								
Очень сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	1	Max	◆	◆	◆		150	Предварительная стирка, стирка при высокой температуре, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	2	Max		◆	◆	Деликатн./-Обычн.	130	Стирка при высокой температуре, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Очень сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	3	60°C		◆	◆	Деликатн./-Обычн.	130	Стирка при 60°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное белое и линяющее цветное белье	4	40°C		◆	◆	Деликатн./-Обычн.	115	Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Полоскание / Отбеливание					◆	Деликатн./-Обычн.		Полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Отжим								Слив и окончательный отжим
Стоп / Сброс	●							Прерывание / Отмена выбранной программы
СИНТЕТИКА								
Сильно загрязненная, цветная, линяющая (детская одежда и пр.)	5	60°C		◆	◆	Деликатн.	105	Предварительная стирка, стирка при 60°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Слабо загрязненная, деликатная цветная (любая одежда)	6	40°C		◆	◆	Деликатн.	75	Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Слабо загрязненная, деликатная цветная (любая одежда)	7	30°C		◆	◆		30	Стирка при 30°C, полоскание и деликатный отжим
Полоскание / Отбеливание					◆	Деликатн.		Полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Смягчение					◆			Полоскание с автоматическим добавле-нием смягчителя, остановка с водой или деликатный отжим
Антисминаемость - Удержание полоскания								Остановка с водой для шелка и особо деликатных изделий
Отжим								Слив и деликатный отжим
Стоп / Сброс	●							Прерывание / Отмена выбранной программы
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ								
Шерсть	8	40°C		◆	◆		55	Стирка при 40°C, полоскание и деликатный отжим
Особо деликатные ткани и одежда (занавеси, шелк, вискоза и пр.)	9	30°C		◆	◆		45	Стирка при 30°C, полоскание, остановка с водой или слив
Полоскание					◆			Полоскание, остановка с водой или слив
Антисминаемость - Удержание полоскания								Остановка с водой для шелка и особо деликатных изделий
Отжим								Слив и деликатный отжим
Слив								Слив
Стоп / Сброс	●							Прерывание / Отмена выбранной программы

Важно:Чтобы отменить только что установленную программу, выберите один из символов ●) (Стоп / Сброс) и подождите по крайней мере 5 сек.

Данные в таблице, являются справочными и могут меняться в зависимости от модели машины, количества и типа стираемых вещей, температуры и жесткости воды в водопроводной системе, также как и от температуры в комнате.

Специальные программы

7 – Повседневная программа для стирки деликатной синтетики при 30°C: программа быстрой стирки для слабо загрязненной одежды. Выберите программу **7** и температуру **30°C** и можете стирать одежду из самых разных тканей (кроме шерсти и шелка) при максимальной загрузке барабана **3 кг**. Программа, длящаяся около **30 минут**, отличается экономным расходом электроэнергии. Рекомендуем использовать жидкое моющее средство, заливая его в отеделение распределителя.

Символика на этикетках…

Символы на этикетках, прикрепляемых к одежде, это своего рода инструкции, выполнение которых позволит вам добиться замечательных результатов при стирке и дольше сохранит вашу одежду.

В странах Европы символика на этикетках одежды несет очень важную информацию. Вы должны научиться понимать эти символы, чтобы правильно ухаживать за одеждой.

Все символы разделяются на пять групп:

- **стирка**
- **отбеливание**
- **глажение**
- **химчистка**
- **сушка**

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Рубашки выверните наизнанку — это позволит добиться лучших результатов при стирке и рубашки прослужат дольше.

Обязательно выньте все из карманов.

Перед стиркой сверьтесь с этикетками на одежде.

Температуру надо выбирать правильно!

Изучите и запомните символы в данной таблице: это поможет вам лучше ухаживать за своей одеждой и использовать стиральную машину с наибольшим эффектом.

Стирка		**Отбеливание**	**Глажение**	**Химчистка**	**Сушка**	
Нормальная	*Деликатная*				*Нормальная*	*Деликатная*
95 Стирка при 95°C	95	Cl Отбеливать в холодной воде	Гладить при max 200°C	A Химчистка с любым растворителем	Машинная сушка	
60 Стирка при 60°C	60	Не отбеливать	Гладить при max 150°C	P Химчистка: перхлорид, бензин, спирт, R111 и R113	Не сушить в машине	
40 Стирка при 40°C	40		Гладить при max 110°C	F Химчистка: бензин, спирт и R113	Сушить расправленным	
30 Стирка при 30°C	30		Не гладить	Не подвергать химчистке	Сушить на веревке	
Ручная стирка					Сушить на плечиках	
Не стирать						

... и символика на различных моделях стиральных машин Indesit:

ON Включено OFF Выключено	
	Блокировка дверцы
	Температура
	Программы
	Цикл полоскания
	Полоскание со смягчителем
	Удержание полоскания
	Цикл отжима
	Слив
●	Стоп / Сброс

	Изменение скорости отжима
	Исключение цикла отжима
	Предварительная стирка
	Удаление пятен
	Усиленное полоскание
	Антисминаемость — удержание полоскания
	Интенсивная стирка
	Стирка при 90°C
	Стирка при 60°C
	Деликатная стирка

	Повседневная стирка при 30°C
	Холодная стирка
	Ручная стирка
	Ускоренная стирка
	Шерсть
	Половинная загрузка
	Экономичная стирка
	Легкое глажение
	Шелк и занавеси
	Предметы гигиены

■ Основные правила:

- **ХЛОПОК – ЛЕН.** Загрузите барабан, не переполняя его.
- **СИНТЕТИКА.** Не загружайте более половины барабана.
- **ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ и ШЕРСТЬ.** Не загружайте барабан больше, чем на треть.
- **Сильно загрязненное белье:** уменьшите количество загружаемого белья.
- **Стойкие или специфические пятна.** Обработайте их перед стиркой, очищая устойчивые загрязнения специальным моющим средством, моющей пастой или специальными пятновыводителями (см. вставку об удалении пятен на с. 12-13).

■ **Никогда не стирайте в машине** «ветхое», изношенное или неподшитое белье.
Если все-таки требуется постирать эти вещи в машине, поместите их в мешочек. Не стирайте вместе белое и цветное белье.

■ **Следите за весом загружаемого белья!**
Для лучших результатов стирки не превышайте нормы загрузки, приведенные ниже (вес указан для сухого белья):

- **Прочные ткани:** max 5 кг
- **Синтетические ткани:** max 2,5 кг
- **Деликатные ткани:** max 2 кг
- **Чистошерстяные изделия:** max 1 кг
- **Махровая ткань** max 2,3 кг

■ **Сколько весит?**

простыня	400-500 г
наволочка	150-200 г
скатерть	400-500 г
банный халат	900-1,200 г
полотенце	150-500 г

■ **Смешивайте крупные и мелкие вещи при загрузке машины:** не загружайте машину одиночными крупными предметами из махровых тканей (халат, полотенца и пр.). Таким образом белье в барабане не собъется в ком во время отжима и останется равномерно распределенным.

■ **Набивные цветные футболки и рубашки** прослужат дольше, если при стирке их выворачивать наизнанку и гладить только с внутренней стороны.

■ **Комбинезоны**
Модные комбинезоны имеют множество шнурков, ремешков и замков, которые могут повредить барабан стиральной машины. Мелкие детали одежды во время стирки рекомендуется поместить в отдельный мешочек или положить во внутренний карман.

■ **Отпуск:**
отключите машину из сети
Если вы не собираетесь пользоваться стиральной машиной достаточно долгое время (например, во время отпуска), то выключите ее из электросети, перекройте кран подачи воды и оставьте дверцу слегка приоткрытой — таким образом и барабан, и уплотнитель дверцы останутся в хорошем состоянии, и внутри машины не будет скапливатся неприятный запах.

Стирать можно практически все

■ **Занавески и шторы**
Занавески и шторы обычно сильно мнутся. Чтобы этого избежать, сложите их аккуратно и положите в наволочку. Стирайте отдельно, убедившись, что вес не превышает половины рекомендуемой нормы загрузки.

■ **Стеганые одеяла и куртки**
В машине можно стирать пуховые одеяла и куртки, даже если они на гусином или утином пуху. Не загружайте более 2-3 кг изделий сразу и никогда не загружайте 5 кг. Повторите полоскание 1-2 раза, отжим производите на пониженной скорости.

■ **Парусиновые туфли**
Парусиновые туфли предварительно очистите от грязи и стирайте с прочными тканями или джинсами, если позволяет цвет. Не стирайте с белыми вещами.

Стирка шерсти

Для достижения налучших результатов используйте специальное средство для стирки шерсти и не загружайте более **1 кг** шерстяных вещей.

Когда моющих средств и воды недостаточно...

Удаление пятен

- Красное вино. Оставьте белье замоченным с моющим средством, прополаскайте и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем прополаскайте. Если пятна остались, примените отбеливатель.

- Кровь. Свежие пятна следует сразу замыть холодной водой. В случае засохших пятен крови, оставьте белье замоченным со специальным моющим средством (с ферментами) и затем застирайте в мыльной воде.

- Засохший жир. Увлажните (без нажима) кусочком ваты, смоченным в скипидаре. Затем положите на мягкую поверхность.

- Ржавчина. Для удаления пятен ржавчины применяют нагретую кислую соль (раствор щавелокислого калия) или холодное антикоррозийное средство (пятновыводитель). При старых пятнах ткань уже может быть повреждена: на ней могут образоваться дыры.

- Земляные пятна. Обрабатывают с отбеливателем и тщательно прополаскивают (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

- Масляная краска. Положите на мягкую ткань и протрите тампоном, смоченным легким бензином. Затем тщательно простирайте с моющим средством.

- Чернила и шариковая ручка. Протрите пятно ватным тампоном, смоченным метиловым спиртом или жидкостью для снятия лака, затем стирайте при 90°C.

- Деготь. Счистите толстый слой загрязнения, размягчите остаток маргарином или сливочным маслом и промокните чистой тканью, обработайте остаточное загрязнение пятновыводителем, соответствующим типу ткани, или скипидаром. Затем сразу же простирайте.

- Воск. Счистите воск, положите ткань между двумя листами впитывающей бумаги и прогладьте горячим утюгом; сразу же обработайте ватным тампоном, смоченным скипидаром или метиловым спиртом.

- Жевательная резинка. Протрите жидкостью для снятия лака и вытрите чистой тряпочкой.

- Плесень. Хлопковые и льняные ткани замочите в растворе 1 части жидкого моющего средства на 5 частей воды и добавьте столовую ложку уксуса. Тотчас простирайте. Загрязнения на иных белых тканях смочите в 10%-ном растворе перекиси водорода и простирайте

- Помада. Пятна на хлопковых и шерстяных тканях обработайте простым эфиром. Для шелка используйте трихлорэтилен.

- Лак для ногтей. Положите на пятно лист впитывающей бумаги, смочите жидкостью для снятия лака, уберите лист, так как он может окрасить ткань.

- Трава. Протрите ватным тампоном, смоченным метиловым спиртом.

Для безопасной стирки

Как открыть и закрыть барабан

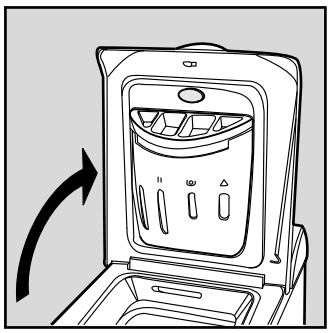


Рис. 1

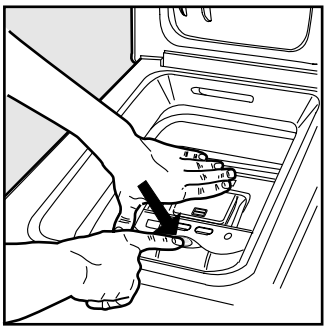


Рис. 2

А) ОТКРЫВАНИЕ (рис. 1).
Поднимите внешнюю крышку и полностью ее откройте.

Б) Затем, используя обе руки, откройте барабан, как показано на рис. 2:
- Нажмите кнопку, обозначенную стрелкой на рис. 2, слегка вниз, другой рукой придерживая дверцы (так вы избежите внезапного открывания дверок и защемления пальцев); дверцы расцепятся и легко откроются.

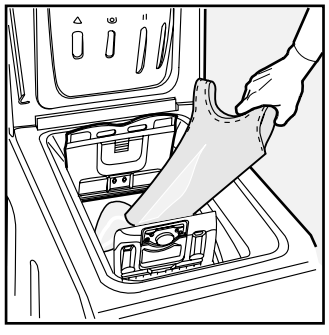


Рис. 3

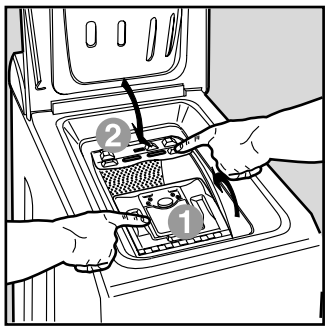


Рис. 4

В) ЗАГРУЗКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (рис. 3).

Г) ЗАКРЫВАНИЕ (рис. 4).

- закройте полностью барабан, опуская сначала переднюю дверцу, а затем заднюю;
- затем удостоверьтесь, что крюки передней дверцы точно вошли в предназначенные места на задней дверце;
- после того, как крюки защелкнулись, нажмите обе дверцы слегка вниз, чтобы убедиться они закрыты плотно;
- и, наконец, закройте внешнюю крышку.

Это важно для хорошей стирки

Секреты распределителя моющих средств

Первый секрет: распределитель моющих средств удобно расположен под дверцей оборудования.

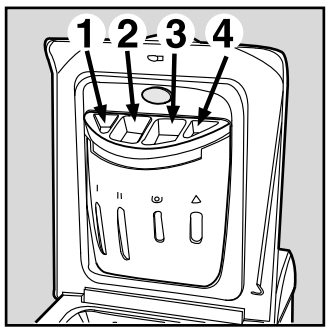
Заполните распределитель моющих средств (*рис.*) моющим средством и смягчителем для тканей в количествах, указанных производителем на упаковке, где приведены все нужные Вам сведения по использованию средства.

Дозировка моющего средства зависит от объема загружаемого белья, степени его загрязнения и жесткости воды. Превышение дозировки совсем не означает большую эффективность стирки.

Со временем, приобретя опыт, Вы будете правильно дозировать моющее средство и смягчитель почти автоматически.

Наливая смягчитель в отделение **3**, не превышайте отметку максимального уровня.

Стиральная машина автоматически добавляет смягчитель при стирке на каждой программе.



Жидкое моющее средство наливайте в отделение 2 перед самым запуском машины.

Помните, что жидкое моющее средство применяются для стирки при температуре не выше 60°C, и предварительная стирка здесь не требуется.

Порошки и жидкие моющие средства, помещенные в специальные контейнеры, необходимо положить прямо в барабан машины в соответствии с инструкциями на их упаковках.

Не используйте моющие средства, предназначенные для ручной стирки — образующаяся обильная пена ухудшает результат стирки и может вывести из строя стиральную машину.

При холодной стирке всегда уменьшайте количество моющего средства: в холодной воде оно растворяется хуже, чем в горячей, и часть его будет потрачена впустую.

Отделение 1:
Моющее средство для предварительной стирки (порошок)

Отделение 2:
Моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

Отделение 3:
Ополаскиватели (смягчающие, ароматизирующие)

Отделение 4:
Отбеливатель

Предварительная стирка, отбеливание и смягчение

Если необходимо провести стирку с отбеливанием, установите специальную программу и залейте отбеливатель в отделение **4** распределителя моющих средств.

Заливая отбеливатель, не превышайте указанный максимальный уровень (**«max»**).

Использование отбеливателя исключает возможность предварительной стирки.

Традиционный отбеливатель может использоваться только на прочных белых тканях, в то же время деликатный отбеливатель может использоваться для цветных тканей и синтетики. Вы не можете отбеливать с программой «Шелк» и специальными программами (см. с. 9).

N.B.:

1) Концентрированный отбеливатель необходимо всегда разбавлять.

2) Для концентрированных моющих средств (порошков или жидких) используйте программу без предварительной стирки.

3) Для моющих средств в контейнерах сферической формы или в таблетках также не применяйте предварительную стирку.

Жесткость воды

	°dH	°T.H
1 - Мягкая	0-7	0-15
2 - Средняя	8-14	16-25
3 - Жесткая	15-21	26-37
4 - Очень жесткая	более 21	более 37

Ополаскиватели

Использование смягчающих добавок делает ткань мягче и снижает электризуемость тканей из искусственных волокон.

Смягчитель может использоваться для махровых тканей, трикотажных изделий, занавесей и т.д.

Залейте смягчитель в отделение **3** распределителя, следуя инструкциям производителя.

Смягчитель автоматически вводится в машину во время последнего полоскания. По окончании программы стирки в отделении 3 будет оставаться немного воды. Она используется для введения густых смягчителей в машину, то есть растворяет концентрированные смягчители.

Если в отделении 3 остается воды больше нормы, это означает, что блокировано опорожняющее устройство и его всасывающая функция не работает.

Инструкции по уходу за распределителем см. на стр. 14.

Никогда не заливайте в распределитель смягчители вместе с крахмалом — распределитель может быть переполнен и закупорен.

Как снизить расходы

Экономная эксплуатация бытовых приборов не наносит ущерба окружающей среде.

МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА

Старайтесь максимально загружать машину, этим вы сэкономите электроэнергию, воду, моющие средства и время. Например, при полной загрузке расход электроэнергии будет на 50% меньше, чем при загрузке наполовину.

УМЕНЬШАЙТЕ КОЛИЧЕСТВО МОЮЩЕГО СРЕДСТВА, ЕСЛИ: Вы стираете немного белья, белье только слегка загрязнено, во время мойки образуется пена, или вода не слишком жесткая, или даже мягкая (см. таблицу «Жесткость воды» вверху). Чтобы выяснить какова жесткость воды, обратитесь в жилищно-эксплуатационную контору, отвечающую за водоснабжение вашего дома.

НУЖНА ЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА?

Программы предварительной стирки нужны только для сильно загрязненного белья! Отказ от предварительной стирки сбережет моющие средства, воду и затраты электроэнергии на 5-15%, не говоря уже о вашем личном времени.

ТАК ЛИ НЕОБХОДИМА ГОРЯЧАЯ ВОДА?

Перед стиркой замочите белье, обработайте пятна специальными средствами, и вам не потребуется слишком горячая вода. Стирка при 60 °C способна сэкономить до 50% электроэнергии.

Устранение неисправностей

Прежде чем вызвать техников, прочитайте…

При неудовлетворительных результатах стирки или возникновении неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев Вы можете решить возникшие проблемы сами.

Машина не включается

- **Вставлена ли вилка в розетку?** Вы могли выключить машину на время обслуживания и ухода.
- **Не отключено ли электричество?** Из-за перегрузки мог сработать автомат электросети. Или произошел общий сбой электропитания в вашем районе.
- **Закрыта ли плотно дверца машины?** Стиральная машина не может работать, если дверца открыта или плохо закрыта. Это сделано из соображений безопасности.
- **Нажата ли кнопка включения/выключения G (положение I)?** Если нажата, был запрограммирован отложенный старт программы.
- **Рукоятка выбора программ (отложенного старта) A находится в правильном положении.**
- **Открыт ли кран подачи воды?** Из соображений безопасности машина, не заполненная водой, не может включиться. Возможно перекрыта подача воды в доме.

Машина не заливает воду

- **Правильно ли подсоединен шланг?**
- **Не перекрыта ли подача воды в доме?** Возможно, в доме или поблизости ведется ремонт и водоснабжение временно отключено.
- **Достаточно ли давление в водопроводе?** Возможно, неисправен автоклав.
- **Не засорен ли фильтр?** Фильтр на заливном шланге может быть забит известковыми частицами или мусором, оставшимся после ремонта водопровода.
- **Не пережат ли шланг подачи воды?** Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.

Машина заливает и сливает воду одновременно

- **Не слишком ли низко расположен сливной шланг?** Конец шланга должен находится на высоте 60–100 см.
- **Не оказался ли конец шланга в воде?**
- **Имеется ли отводная трубка в сливной системе?**
- Если попытки устранить неисправность не увенчались успехом, выключите машину, перекройте воду и обратитесь в сервисный центр за помощью.
- На верхних этажах зданий может создаться так называемый «сифонный эффект». Для его предотвращения устанавливается специальный сифон.

ПРАВИЛЬНО ? *НЕПРАВИЛЬНО*

Закрывайте кран после каждой стирки.

Ограничьте использование гидравлической системы машины, когда никого нет дома – этим вы уменьшите опасность протечки.

Не оставляйте работающее оборудование без присмотра, если в месте, где расположена машина в полу находится сливное отверстие.

Всегда оставляйте дверцу в приоткрытом положении, чтобы в машине не скапливался неприятный запах.

Внешние панели машины протирайте с большой осторожностью.

Корпус машины и резиновые детали протирайте чистой тканью, смоченной в теплой мыльной воде.

При чистке оставляйте стиральную машину подключенной к сети.

Во время обслуживания машина всегда должна быть отключена от сети.

Используйте растворители и активные абразивы.

Никогда не применяйте растворители или абразивы для чистки внешних и резиновых частей стиральной машины.

Не заботьтесь о распределителе моющих средств.

Съемный распределитель можно легко промыть под проточной водой.

Уезжая надолго, не думайте о машине.

Перед отъездом всегда проверяйте, что стиральная машина отключена и кран подачи воды закрыт.

Как чистить распределитель моющих средств

Разборка:

Слегка нажмите на большую кнопку на передней стороне распределителя и вытяните его вверх (рис. 1).

Чистка:

Затем промойте распределитель под струей воды (рис. 3), используя старую зубную щетку. Выньте пару сифонов, вставленных в вершину отделений 1 и 2 (рис. 4), проверьте не забиты ли они и промойте их.

Сборка:

Установите пару сифонов в специальные отверстия и затем поместите распределитель на место, вставляя его до щелчка (рис. 4, 2 и 1).

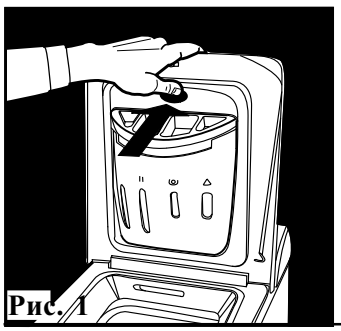


Рис. 1

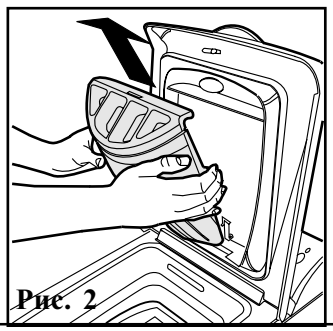


Рис. 2

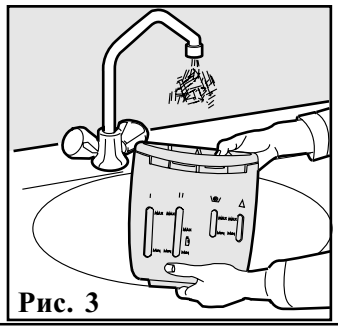


Рис. 3

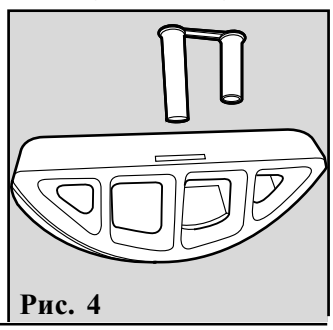


Рис. 4

Проблемы при сливе воды и отжиме

- **Предусматривает ли слив выбранная программа?** В некоторых программах слив выполняется вручную.
- **Задействована ли функция «Антисминаемость» (кнопка E)?** Эта функция предполагает ручной слив воды из машины.
- **Не засорен ли сливной насос?** Для проверки закройте кран, выключите машину из сети, далее – см. инструкции на с. 15. При необходимости вызовите специалиста сервисного центра.
- **Не пережат ли сливной шланг?** Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.
- **Не засорен ли сливной шланг машины?** В каком состоянии удлинитель сливного шланга и правильно ли он расположен? Нестандартный удлинитель может задерживать воду

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

Сильная вибрация при отжиме

- **Сняты ли транспортировочные ограничители?** См. инструкции по установке машины на с. 3.
- **Хорошо ли выровнена машина?** Регулярно проверяйте горизонтальность установки машины. Отрегулируйте положение ножек машины.
- **Достаточен ли зазор между машиной, стеной и окружающими предметами?** Необходимо обеспечить некоторое пространство вокруг машины, она не должна каокружающих предметов. Если машина стоит на ковровом покрытии, убедитесь, что между ножками машины и ковром имеется достаточное пространство для циркуляции воздуха.

Протечки

- **Металлическое кольцо на конце заливного шланга плотно затянуто и прокладка правильно установлена.** Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните кольцо руками без особых усилий.
- **Нет ли засора в распределителе моющих средств?**

  Извлеките распределитель и промойте его под струей воды.
- **Надежно ли закреплен сливной шланг?** Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните соединение.

Избыточное пенообразование

- **Подходит ли моющее средство для использования в стиральной машине?** Проверьте, есть ли на упаковке надпись: «Для машинной стирки» или «Для ручной и машинной стирки».
- **Правильно ли вы дозируете моющее средство?** Передозировка моющего средства помимо повышенного пенообразования не только ухудшает качество стирки, но и может привести к поломке машины.

Если после проверки машина не работает или проблемы остаются, свяжитесь с сервисным центром Indesit, и при звонке сообщите следующую информацию:

- **номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.),**
- **неисправность,**
- **модель стиральной машины (Mod. ...) и заводской номер (S/N),** указанные в информационной табличке, расположенной в нижней части цоколя (рис. 1).

При необходимости проверяйте насос и резиновый шланг

Стиральная машина оборудована самоочищающимся насосом, который не требует специальной чистки. Однако мелкие предметы (монеты, заколки, пуговицы и пр.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован специальным «уловителем» или фильтром, расположенным в нижнем конце насоса.

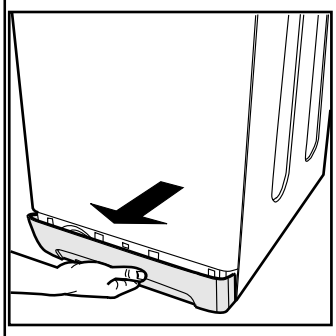


Рис. 1

Чтобы вынуть фильтр, снимите панель внизу машины (**рис. 1**). Поверните крышку фильтра против часовой стрелки (**рис. 2**), извлеките и осмотрите фильтр.

Внимание: перед тем как открыть панель и вынуть фильтр, а также перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию, убедитесь, что машина закончила цикл стирки и отключите машину от сети.

Чтобы собрать небольшое количество воды, которое может вытечь из фильтра, положите перед ним лоток. Не забудьте плотно затянуть крышку фильтра, когда закончите осмотр. При установке панели на место вставьте крюки, расположенные внизу машины, в соответствующие отверстия на панели и закройте ее толчком от себя.

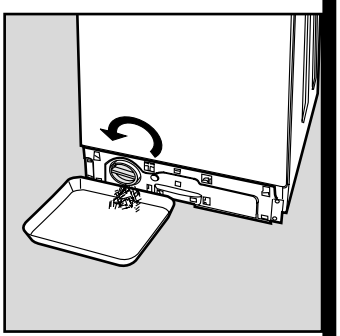


Рис. 2

Резиновый шланг

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Неисправный шланг, находящийся под давлением воды, может внезапно лопнуть во время работы машины.

Электронная балансировка (ABC) цикла отжима

Merloni Elettrodomestici
Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano
Italy
Tel no. +39 0732 6611
Fax no. +39 0732 662501
www.merloni.com

Внимание!

Эта машина снабжена электронным устройством автоматической балансировки (Auto Balance Control - ABC), которое позволяет отжимать на высокой скорости только хорошо распределенное белье.
Несбалансированная загрузка белья может серьезно повредить оборудование.

Перед каждым циклом отжима система автоматической балансировки ABC заставляет барабан выполнять повторные вращения по и против часовой стрелки, чтобы равномерно распределить белье внутри барабана, и затем плавно запускает цикл отжима.

При определенных условиях загрузки эти вращения не могут достаточно равномерно распределить вес внутри барабана (например, если в барабан загружены купальные халаты, одеяла и простыни, они могут сбиться в ком и т.д.).

В таких условиях могут произойти две вещи:

- система ABC определяет дисбаланс и **уменьшает скорость отжима**. В этом случае белье получится более влажным, чем обычно;

- система ABC считает дисбаланс выше нормы и **исключает цикл отжима**. В этом случае выньте белье, распространите его и поместите обратно в барабан, включите снова цикл отжима.

В обоих случаях это не является недостатком качества оборудования, а скорее одна из важных функций, позволяющая защитить машину от поломок, вибрации, скольжения по полу и других серьезных неприятностей.

Технические характеристики

модель	**WT 100**	
размеры	ширина высота глубина	40 см 85 см 61 см
максимальная загрузка		1 - 5 кг
электрические параметры	напряжение max мощность	230 В 50 ГЦ 2100 Вт
гидравлические параметры	max давление min давление объем барабана	1 МПа (10 бар) 0,05 МПа (0,5 бар) 42 л
скорость отжима		до 1000 об/мин
Контрольные программы в соответствии с нормами IEC 456	запуск при загрузке 5,0 кг, программу 3, t = 60°	
CE	Машина соответствует следующим директивам Европейского Экономического Сообщества: -73/223/ EEC от 19.02.73 (низкого напряжения) и последующие модификации; -89/336 /EEC от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации.	

12/2002- 195 031 740 04 Xerox Business Docutech

INDESIT

Мы работаем, Вы отдыхаете.

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными. Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

Pračka plněná vrchem

Návod k instalaci a použití cz

WT 100

INDESIT

Stručný průvodce

Zde najdete 12 témat, které jsou dále objasněny na stránkách tohoto návodu. Přečtěte si je, seznamte se s nimi, pobavte se: odhalíte mnoho drobných tajemství pro lepší praní, s menší námahou a při zachování dlouhé životnosti vaší pračky. A to nejdůležitější, to vše při zachování bezpečnosti.

1. Instalace a přemístění (str. 2)

Pro správnou funkci pračky je nejdůležitější ji po zakoupení nebo transportu správně nainstalovat. Vždy zkontrolujte:

1. zda připojení k elektrické sítí splňuje všechny normy a požadavky;
2. zda je přívodní a vypouštěcí hadice správně připojena;
3. zda je pračka vyrovnána do vodorovné polohy. Stojí to za námahu, jde o zachování životnosti pračky a kvalitu prádla;
4. zda **fixační šrouby** jistící buben**,** umístěné v zadní části pračky, byly odstraněny.

2. Bezpečnost pro vás a pro vaše děti (str. 3)

Zde naleznete velmi důležitá pravidla pro zachování plné bezpečnosti všech členů rodiny. Vždyť to je to nejvzácnější, co vůbec existuje.

3. Vkládání prádla a zapnutí pračky (str. 4)

Správné rozdělení prádla je velmi důležité jak pro výsledky praní, tak pro životnost pračky. Naučte se všechny zásady a tajemství správného rozdělování prádla: k nejdůležitějším kritériím patří bezesporu barva, typ tkaniny a její mačkavost.

4. Ovládací panele (str. 5)

Ovládací panel pračky je velmi jednoduchý. Je zde pouze několik základních tlačítek, díky nimž můžete zvolit jakýkoli prací cyklus od nejsilnějšího, který vypere i montérky, až po nejohleduplnější pro praní vlny. Seznámíte-li se s nimi dobře, dosáhnete nejlepších výsledků a zároveň zajistíte dlouhou životnost pračky. Je to snadné.

5. Průvodce pracími programy (str. 6)

Naleznete zde jednoduchou tabulku, s jejíž pomocí můžete vybrat správný program, teplotu i dávkování pracích a případně i přídavných prostředků. Výběrem správného programu si zajistíte nejlepší výsledky a denně přitom uspoříte čas, vodu i elektrickou energii.

6. Jak porozumět visačkám na prádle (str. 7-8)

Porozumět mezinárodním symbolům uvedeným na visačkách a štítcích jednotlivých kusů oblečení je velmi snadné, ale zároveň nesmírně důležité pro úspěch vašeho praní. Zde uvedená tabulka vám pomůže při výběru správného programu a naleznete zde také doporučené teploty, prací cykly, způsob žehlení a přehled specifických symbolů praček Indesit.

7. Užitečné tipy, jak se vyvarovat chyb (str. 8)

Dříve to byly naše babičky, které nám dávaly mnohé užitečné rady – ale za jejich časů umělá vlákna neexistovala: praní bylo proto bezpochyby snazší. Dnes je zdrojem dobrých rad vaše pračka.

8. Správné zavírání pracího bubnu (str. 9)

Správné otevírání a zavírání dvířek je nezbytným předpokladem bezpečného praní.

9. Dávkovač pracích prostředků (str. 10)

Seznámení s používáním dávkovače pracích prostředků.

10. Problémy a jejich řešení (str. 11 a 12)

Než zavoláte servisní službu, přečtěte si tyto stránky: mnoho problémů můžete sám ihned vyřešit. Pokud však problém přetrvává, zavolejte na číslo autorizované servisní služby Indesit a jakákoli závada bude jistě brzy odstraněna.

11. Péče a údržba (str. 13)

Vaše pračka je vaší přítelkyní: stačí jen trochu péče a ona se vám odmění svou věrností a spolehlivostí.
Věnujte jí náležitou pozornost a ona se vám odmění léty bezproblémové činnosti.

12. Technické údaje (str. 14)

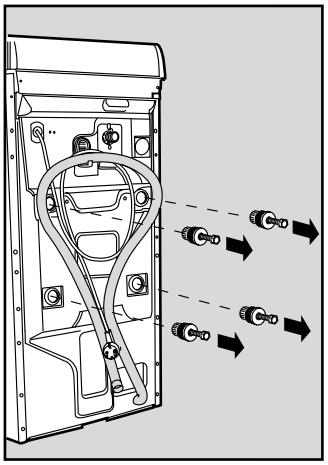
Zde naleznete technické parametry vaší pračky: označení modelu, údaje o elektrickém napájení a zásobování vodou, rozměry, kapacitu, rychlost odstřeďování a informace o shodě s italskými a evropskými normami a předpisy.

Když přichází nová pračka

Ať už se jedná o novou pračku nebo jen o její přestěhování do nového bytu, instalace má zásadní důležitost pro její správnou činnost.

Po vybalení se ujisti, zdali je pračka v pořádku a zda nedošlo k jejímu poškození. V případě pochybností se obraťna kvalifikovaného servisního technika. **Vnitřek pračky je z přepravních důvodů zajištěn na zadní straně, pomocí čtyř šroubů a gumových rozpěrek.**

Odjištění: odstranit 4 šrouby !

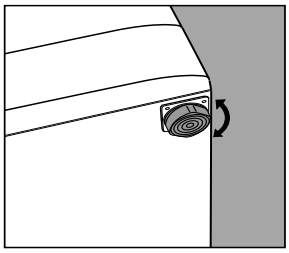


Před uvedením pračky do činnosti, **odstraň šrouby**, a gumové rozpěrky (všechny díly uschovej) a uzavři otvory prostřednictvím umělohmotných krytek z dotace.

Upozornění: v případě opětovného použití musí být kratší šrouby použity na montáž v horní poloze.

Vyrovnání do vodorovné polohy

Pro správnou činnost pračky je nezbytné, aby se nacházela ve vodorovné poloze. **Její uvedení do vodorovné polohy se provádí pomocí nožiček**; jejich sklon, měřený vzhledem k vodorovné pracovní ploše, nesmí převyšovat 2°. Při uložení na koberec je třeba se ujistit, neomezuje-li jeho přítomnost větrání spodní části pračky.

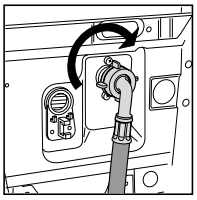


Nožičky jsou nastavitelné.

Zajišťovací šrouby a rozpěrky uschovejte. Mohou se hodit při stěhování, kdy budete muset před přepravou pračky opětovně zajistit buben, aby nedošlo k jeho poškození během převozu.

Připojení k vodovodní síti

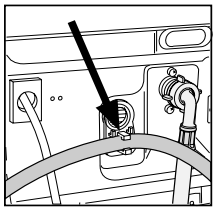
Tlak vody ve vodovodní síti dodávající vodu do pračky se musí pohybovat v rozmezí uvedeném na štítku umístěném na zadní části pračky. Přívodní hadici (najdete ji v odmontovaném stavu uvnitř pracího bubnu) připojte ke kohoutku se studenou vodou pomocí trubkového závitu 3/4 “. Je-li vodovodní přípojka nová nebo nebyla-li delší dobu používána, pak ještě před připojením pračky otevřete kohoutek a nechte odtéci kalnou vodu obsahující nečistoty. Druhý konec přívodní hadice připojte na přípojku v pravé horní části pračky vzadu.



Přípojka na vodu v pravé horní části pračky vzadu.

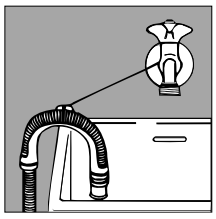
Připojení vypouštěcí hadice

V horní části zadní strany pračky je umístěný držák, na nějž lze možné zachytit výpouštěcí hadici. Druhý konec hadice připojte k odpadovému potrubí ve stěně nebo ho vložte do umyvadla či do vany, a to tak, aby nedošlo k přílišnému zkroucení anebo ohnutí výpustní hadice. **Je velmi důležité, aby hadice ústila ve výšce 60 až 100 cm.** V případě, kdy je z různých důvodů nutné umístit konec hadice ve výšce menší než 60 cm nad podlahou, musí být hadice uchycena v držáku umístěném na zadní straně pračky.



Držák hadice pro případ, je-li výška vyústění vypouštěcí hadice menší než 60 cm.

Ústí-li výpustní hadice do vany nebo do umyvadla, nainstalujte pro její přichycení držák z umělé hmoty nebo ji připevněte k vodovodnímu kohoutku.



Držák pro vypouštění do vany nebo umyvadla.

Pamatujte na to, že konec výpustní hadice nesmí být nikdy umístěn pod vodou.

Nepoužívejte žádné prodlužovací hadice. Je-li jejich použití absolutně nezbytné, prodlužovací hadice nesmějí být delší než 150 cm a musí mít stejný průměr jako originální hadice. Při připojení k odpadovému potrubí, které ústí do otvoru ve stěně, je třeba připojení vypouštěcí hadice svěřit kvalifikovanému instalatérovi. Jestliže se váš byt nachází v posledním patře budovy, může dojít k sifonovému efektu, díky němuž bude pračka zároveň napouštět i vypouštět vodu.

Tento problém lze řešit speciálním ventilem pro sifonový efekt, který je běžně k dostání, a je třeba jej v tomto případě připevnit na odpadní hadici.

Připojení k elektrické síti

Před připojením zařízení k síti zkontrolujte:

1) zda je síťová přípojka a zásuvka dimenzována na proud, který je uveden na typovém štítku. Navíc zásuvka a její zapojení musí odpovídat příslušným normám ČSN;
2) zda napětí a kmitočet sítě odpovídají hodnotám, uvedeným na typovém štítku;
3) zda se zásuvka shoduje s vidlicí napájecího kabelu pračky. V opačném případě nepoužívejte adaptéry, ale vyměňte vidlici;
4) zda je domovní rozvod elektrické sítě uzemněný;
5) zda pračka po ukončení instalace nestojí na napájecím kabelu;
6) zda je pračka umístěna tak, aby byl zajištěn přístup k vidlici napájecího kabelu.

Upozornění !

Jakákoli změna elektrické přípojky nebo nesprávné připojení k elektrické síti, jakýkoli zásah do elektrické instalace, rozvodu vody anebo zásah do strojních částí pračky mají za následek ztrátu platnosti záruky a zbavení výrobce a prodejce odpovědnosti za případné následky.

Igelitové sáčky, výplně z pěnového polystyrénu, šrouby a další obalové materiály nejsou hračkou pro děti a mohou být potenciálním zdrojem nebezpečí.

Důraz na bezpečnost

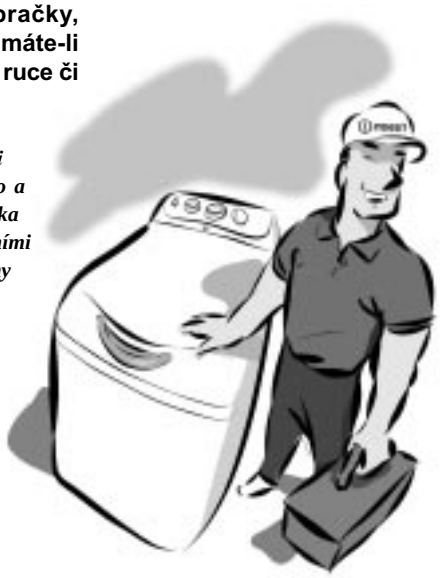
Bezpečnost vaše i vašich dětí

Vašepračka byla vyrobena v souladu s nejpřísnějšími mezinárodními bezpečnostními předpisy, aby ochránila vás i vaši rodinu.

Přečtěte si pečlivě tato upozornění a všechny další informace uvedené v tomto návodu: je to velmi důležité, protože kromě mnoha užitečných rad jsou také zdrojem důležitých informací týkajících se bezpečnosti, použití a údržby vaší pračky.

1. **Při poruše vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky a zavřete přívod vody;** v žádném případě se sám nepokoušejte o opravu a neprovádějte zásahy do vnitřních části pračky. Vedlo by to, kromě jiného, ke ztrátě platnosti záruky.
2. **Tato pračka není vhodná pro instalaci ve venkovním prostředí,** a to ani tehdy, je-li prostor použitý pro tento účel chráněný přístřeškem. Její vystavení působení deště a bouřek je velmi nebezpečné.
3. **Pračka je určena pro použití dospělými osobami,** a to výhradně pro praní prádla podle pokynů uvedených v tomto návodě.
4. Je-li třeba pračku přesunout, zatáhněte za bílou páku nacházející se v levé dolní části pod soklem. Tím se spustí podvozek se zasouvacími kolečky, jímž je možné ji jednoduše přesouvat.
5. Před vkládáním prádla **zkontrolujte, je-li prací buben prázdný**.
6. **Nedotýkejte se pračky, jste-li bosý** nebo **máte-li mokré nebo vlhké ruce či nohy.**

"Přeji si mít k dispozici služby specializovaného a autorizovaného technika s originálními náhradními díly se zárukou od firmy Indesit!"



7. **Nepoužívejte prodlužovací kabely a rozdvojky**, které jsou zvláště nebezpečné, jsou-li používány ve vlhkém prostředí. Napájecí kabel nesmí být ohýbán anebo stlačován nebezpečným způsobem.
8. **Nevytahujte filtr, je-li pračka v činnosti.**

   Při praní v pračce nepoužívejte prací prostředky pro ruční praní, protože by mohlo dojít k úniku bohatě vytvářené pěny pod vrchním krytem a ke škodám.
9. Při vytahování vidlice napájecího kabelu ze zásuvky ve stěně **netahejte nikdy za kabel ani za pračku**, je to velmi nebezpečné.
10. Během činnosti pračky **se nedotýkejte vypouštìné vody,** protože by mohla mít velmi vysokou teplotu. **Děti udržujte v bezpečné vzdálenosti od pračky. Dvířka pračky neotvírejte nikdy násilím,** protože by se mohl poškodit bezpečnostní otevírací mechanismus zabraňující náhodnému otevření.
11. **Toto zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.** Jeho průmyslové použití (v hotelech, restauracích, prádelnách) předpokládá odlišná konstrukční řešení a je důvodem ke ztrátě platnosti záruky.

Jak postupovat při výměně napájecího kabelu

Napájecí kabel je speciálního druhu a může být zakoupen pouze v autorizovaných servisních střediskách firmy Merloni.

Při jeho výměně je třeba postupovat následovně:

1. Zkontroluj, zda-li je pračka vypnuta a zda-li je zástrčka odpojena ze zásuvky.

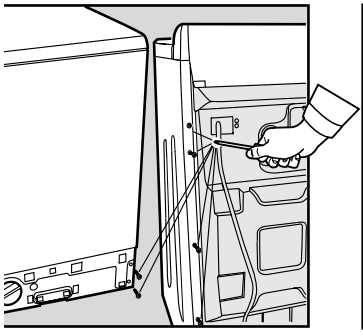
2. Odmontuj sokl a odkruť 2 šrouby umístěné dolu, po tvojí pravé ruce. Pak odkruť ještě 6 zadních šroubů, nacházejících se tentokrát po tvojí levé ruce, a odmontuj boční panel, tak, že ho nakloníš zlehka směrem ven a povytáhneš. (obr. 1 a 2).

3. Odpoj elektrický obvod odrušovacího filtru, a to tak, že vytáhneš příslušný konektor (obr. 3).

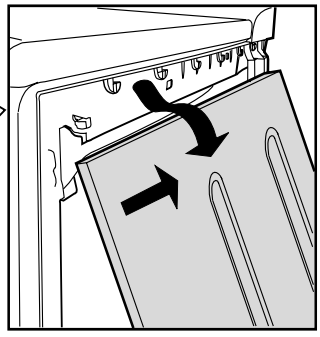
4. Odkruť 2 vnější šrouby sloužící k upevnění filtru a s pomocí šroubováku (viz obr. 4) jej odděl od zadního panelu jeho povytáhnutím směrem nahoru.

5. Po výměně starého kabelu za nový připoj opět konektor a zkontroluj odolnost bezpečnostního uzávěru.

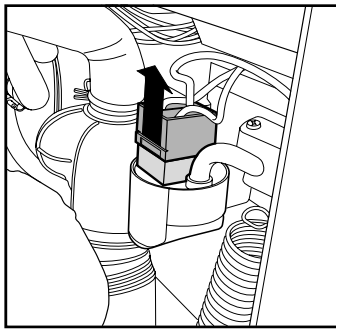
Výměna musí být vykonána kvalifikovaným personálem v souladu s platnými předpisy.



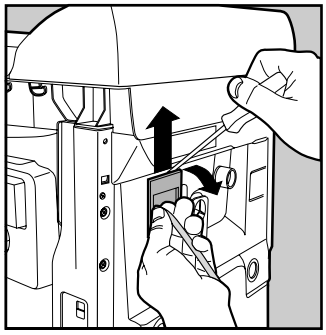
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

Co se vkládá do pračky?

Pro dobrý výsledek praní můžete udělat hodně ještě před zahájením samotného praní. Rozdělte prádlo podle typu tkaniny a barvy. Zkontroluj visačky a řiďte se uvedenými symboly. Střídejte velké kusy prádla s malými.

Před zahájením praní

Rozdělte prádlo podle typu tkaniny a stálosti barvy: oddělte odolné prádlo od choulostivého.
Prádlo světlé barvy oddělte od prádla tmavých barev.
Vyprázdnìte všechny kapsy (mince, papírky, bankovky a jiné drobné předměty) a zkontrolujte knoflíky. Uvolněné knoflíky přišijte nebo je ustřihněte, aby se během praní neutrhly.

Visačky prozradí vše

Pokaždé zkontrolujte visačky: prozradí vám vše o druhu prádla a nejvhodnějším způsobu jeho praní.
Na straně 7 naleznete všechny symboly, které jsou uvedeny na visačkách jednotlivých kusů oblečení. Informace na nich uvedené jsou důležitým zdrojem informací potřebných pro správný způsob praní a pro prodloužení životnosti oblečení.

Střídání malých a velkých kusů prádla

Rozprostřete jednotlivé kusy spodního prádla. Naskládejte je do pracího bubnu aniž byste je příliš mačkal a dodržujte předepsané množství prádla uvedené pro jednotlivé prací programy. Výsledkem bude čistší a méně zmačkané prádlo.

Prádlo zbavené skvrn pomocí benzínu

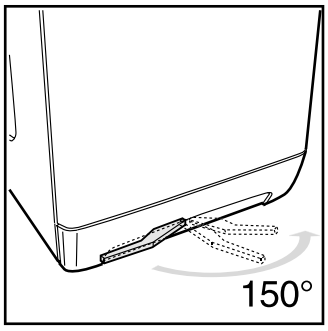
Kusy prádla, z nichž byly skvrny odstraněny pomocí benzínu, alkoholu, trichlóretylénu apod. lze vkládat do pračky až po dokonalém odpaření použitého přípravku.

Pro dosažení dobrých výsledků praní je velmi důležité rozdělení prádla podle druhu tkaniny a její barvy.

Zapnutí pračky

Instalace, přemístění

Je-li vaše pračka vybavena speciálním podvozkem se zasouvacími kolečky, bude její případné přemísťování snadnější. Tento podvozek, umožňujícího její přemístění bez vynaložení větší námahy, vysunete zatažením za páku umístěnou v levé dolní části pod soklem. Po přemístění pračky ji vraťte do původní polohy. Stroj tak bude pevně usazenna zvoleném místě (viz obrázek).



(Platí pro pouze pro vybrané modely)

Bezprostředně po instalaci pračky vykonejte jeden prací cyklus s použitím programu “1” při teplotě 60 °C.

Správné uvedení pračky do provozu je velmi důležité, a to jednak pro zajištění kvality praní, jednak pro předcházení problémům a prodloužení životnosti samotné pračky. Po vložení prádla, naplnění dávkovače pracími prostředky a případnými přídavnými prostředky zkontrolujte pokaždé:

1. jsou-li dvířka jsou správně zavřena;
2. je-li vidlice síťového přívodu v zásuvce;
3. je-li vodovodní kohoutek otevřený;
4. je-li tlaèítko **G** v poloze O.
5. je-li podvozek s vysouvacími kolečky v klidové poloze (kolečka se nedotýkají podlahy).

Choulostivé prádlo, jako ženské punčochové kalhoty, dětské punčocháče, spodní prádlo a jiné jemné prádlo, vložte před praním do plátěného sáčku, abyste jej lépe ochránili.

Výběr požadovaného programu

Volba programu závisí na typu prádla a druhu jeho znečištění. Při volbě programu si prohlédněte tabulku na straně 6. Otáčejte voličem **A** až do bodu, v němž se jeho ukazatel shoduje s číslem odpovídajícím zvolenému programu. Pomocí přepínače **B** nastavte teplotu, pomocí přepínače **C** nastavte otáčky při odstřeďování, v případě potřeby zvolte pomocí dalších tlačítek (**D-E-F**) doplňkové funkce a nakonec stiskněte tlačítko zapnutí-vypnutí **G** do pozice I.

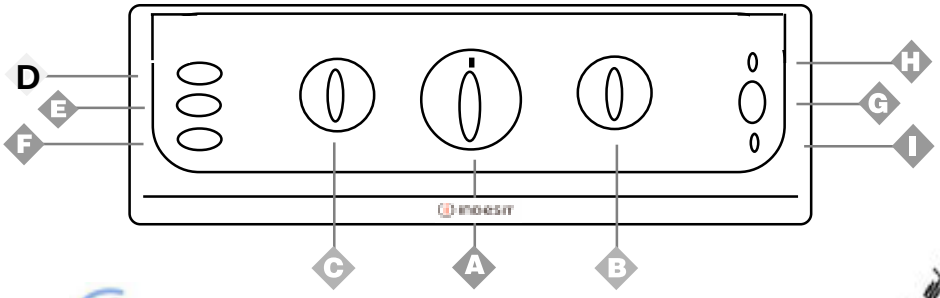
Po ukončení praní...

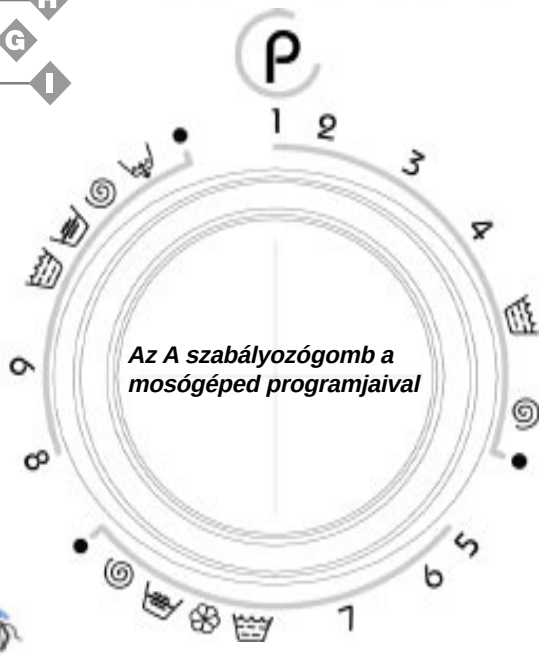
Počkejte přibližně dvě minuty. Pak vypněte pračku stisknutím tlačítka zapnutí-vypnutí **G** do pozice O. Nyní můžete bezpečně otevřít dvířka pračky. Po vyjmutí vypraného prádla nechte dvířka otevřena nebo pootevřena, aby se mohla odpařit přebytečná vlhkost.
Vždy zavřete vodovodní kohoutek.
Nezapomeňte, že při přerušení dodávky elektrického proudu nebo po vypnutí a opětovném zapnutí pračky bude zvolený prací program pokračovat v místě, kde došlo k jeho přerušení.

Seznámení s ovládacím panelem

Zde vládnete vy

Správný výběr je důležitý. A snadný.





A

Volič programů

Slouží k volbě pracího programu.

Tímto voličem se smí otáčet pouze ve směru hodinových ručiček.

Prací program se zvolí nastavením voliče do polohy, v níž se ukazatel na voliči shoduje se symbolem/číslem odpovídajícím zvolenému programu.
Po zvolení programu stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **G** (pozice I) a kontrolka **H** začne blikat. Po pěti vteřinách dojde k zaznamenání nové volby, kontrolka **H** přestane blikat (zůstane rozsvícena) a spustí se prací program. Chcete-li přerušit aktuální prací program nebo nastavit jiný, použijte jeden z ovládacích prvků odpovídajících symbolům

● (Stop/Reset) a vyčkejte 5 vteřin - po zaznamenání vynulování začne kontrolka **H** blikat. To znamená, že můžete zvolit nový program nebo vypnout pračk kvůli přidání dalších kusů prádla. Po vypnutí pračky je nutné vyčkat zhruba dvě minuty, než bude možné otevřít dvířka.

B

Přepínač nastavování teploty

Slouží k nastavení teploty praní uvedené v tabulce programů (viz str. 6). Poslouží vám také ke snížení doporučené teploty, a to až na hodnotu odpovídající praní ve studené vodě (✳).

C

Přepínač ovládání odstřeďování

Slouží k vyloučení odstřeďování (volbou symbolu) a ke snížení rychlosti odstřeďování určené pro zvolený program. Maximální hodnoty rychlosti pro 4 druhy tkaniny jsou:

Tkanina	Rychlost
Bavlna	max. otáčky
Syntetické tkaniny	800 ot/min
Vlna	600 ot/min
Hedvábí	Neodstøeïovat

Bez ohledu na nastavenou hodnotu rychlosti dojde v první fázi odstřeďování k rozložení náplně při nízké rychlosti.

D

Rychlé praní

Stlačení tohoto tlačítka má za následek zkrácení pracího cyklu zhruba o 30%. Jeho použití je vyloučeno během speciálních pracích programů (viz str. 6) a programů pro vlnu a hedvábí.

E

Ulehčení žehlení

Výsledkem použití této funkce je méně pokrčené prádlo, které se lehce žehlí.
Můžete ji používat spolu s programy **3, 4** (bavlna), **5** a **6** (syntetické tkaniny).
Stisk tohoto tlačítka během programů **5**, **6**, nebo **8** má za následek přerušení pracího cyklu v bodě odpovídajícím symbolu) ; jeho ukončení je možné po opětovném stisku tlačítka **E**.

Poznámka: *V případě použití tlačítka **F** (odstranění skvrn) dojde k automatickému vyloučení této funkce.*

F

Odstranění skvrn (viz str. 9)

Použití této funkce má za následek intenzivnější prací cyklus, při němždochází k optimalizaci účinnosti tekutých pracích prostředků, aby se odstranily i ty nejodolnější skvrny. Stiskem tlačítka Odstranění skvrn vyloučíte možnost předpírání a použití funkce **Ulehčení žehlení** (tlačítko **E**).

G

Zapnutí-vypnutí (On-Off)

Stiskem tlačítka **G** se pračka zapíná. Není-li stlačeno, je pračka vypnuta.
Vypnutí pračky nemá za následek vynulování nastaveného programu.

H

Kontrolka zapnutí-vypnutí

Kontrolka **H** bliká při zapnuté pračce, která očekává nastavení pracího programu. Po zaznamenání nastaveného programu zůstane kontrolka trvale svítit.

I

Kontrolka zajištění dvířek

Rozsvícení této kontrolky indikuje zajištění dvířek zabraňující jejich náhodnému otevření během pracího cyklu. Před otevřením dvířek je třeba vyčkat na zhasnutí této kontrolky, aby se zabránilo jejich poškození. Čekací doba je přibližně dvě minuty.

Co chcete dnes prát?

Programy pro všechna roční období

Druh tkaniny a stupeň z nečištění	Volič programů	Knoflík nastavení teploty	Prací prostředek pro předpírání	Anebo pro hlavní praní	Avivá	Bělící prostředek tradiční anebo pro choulostivé prádlo	Doba trvání pracího cyklu (v minutách)	Popis pracího cyklu
BAVLNA								
Extremně zašpiněné bílé prádlo (prostěradla, ubrusy a pod.)	1	Max°C	◆	◆	◆		150	**Předpírání,** praní při vysoké teplotě, máchání, průběžné a závěrečné odstřeďování
Extremně zašpiněné bílé prádlo (prostěradla, ubrusy a pod.)	2	Max°C		◆	◆		130	**Praní při vysoké teplotě**, máchání, průběžné a závěrečné odstřeďování
Silně zašpiněné bílé a barevné odolné prádlo	3	60°C		◆	◆	Trad./ Choul.	130	**Běžné praní při teplotě 60 °C,** máchání,průběžné a závěrečné odstřeďování
Částečně zašpiněné bílé prádlo a barevné choulostivé prádlo (košile, trička a pod.)	4	40°C		◆	◆	Trad./ Choul.	115	**Praní pro choulostivé prádlo při teplotě 40 °C** máchání, průběžné a závěrečné odstřeďování
Máchání/Bělící prostředek					◆	Trad./ Choul.		Máchání, průběžné a závěrečné odstřeďování
Odstřeďování								Vypouštění vody a závěrečné odstřeďování
Stop/Reset	●							Přerušení/
SYNTETICKÉ TKANINY								
Silně zašpiněné prádlo z odolných barevných syntetických tkanin (prádlo pro kojence a pod.)	5	60°C	◆	◆	◆	Choul.	105	**Energické praní při teplotě 60°C,** máchání, ochrana před zmačkáním anebo odstřeďování pro choulostivé prádlo
Částečně zašpiněné prádlo z choulostivých barevných syntetických tkanin (prádlo všeho druhu)	6	50°C	◆	◆	◆	Choul.	75	**Běžné praní při teplotě 50°C,** máchání, ochrana před zmačkáním anebo odstřeďování pro choulostivé prádlo
Částečně zašpiněné prádlo z choulostivých barevných syntetických tkanin (prádlo všeho druhu)	7	30°C	◆	◆	◆		30	**Praní pro choulostivé prádlo při teplotě 30°C,** máchání a odstřeďování pro choulostivé prádlo
Máchání/Bělící prostředek					◆	Choul.		Máchání, ochrana před zmačkáním anebo odstřeďování pro choulostivé prádlo
Avivážé					◆			Máchání s automatickým odebíráním aviváže, ochrana před zmačkáním anebo odstřeďování pro choulostivé prádlo
Stop bez vypuštění vody								Ukončení pracího cyklu bez vypouštění vody, určené pro zvláště choulostivé prádlo
Odstřeďování								Vypouštění vody a odstřeďování pro choulostivé prádlo
Stop/Reset	●							Přerušení/
CHOULOSTIVÉ TKANINY								
Vlna	8	40°C	◆		◆		55	**Praní při teplotě 40 °C,** máchání a odstřeďování pro choulostivé prádlo
Hedvábí a ostatní zvláště choulostivé prádlo a textilie (Záclony, hedvábí, viskóza)	9	30° C	◆		◆		45	**Praní při 30 °C**, máchání, ochrana proti zmačkání anebo vypuštění vody
Máchání					◆			Máchání, ochrana před zmačkáním anebo vypouštění vody
Stop bez vypouštění vody								Ukončení pracího cyklu bez vypouštění vody, určené pro zvláště choulostivé prádlo
Odstřeďování								Vypouštění vody a odstřeďování pro choulostivé prádlo
Vypouštění vody								Vypouštění vody
Stop/Reset	●							Přerušení/

Důležitá informace: Nastavený program lze vynulovat volbou jednoho ze symbolù ● (Stop/ Reset) a uskuteènì se po uplynutí nejménì 5 vteøin.

Údaje uvedené v tabulce mají pouze informativní charakter. Reální hodnoty se můžou odlišovat od uvedených hodnot v závislosti na modelu pračky, množství a typu prádla, stupni tvrdosti a teploty vody v rozvodní síti, a také teploty prostředí.

Speciální programy

7 Každodenní praní choulostivého prádla ze syntetických tkanin při teplotě 30°C po dobu 30 minut. Vaše pračka má k dispozici také program určený speciálně pro rychlé praní částečně znečištěného prádla. Nastavení programu **7** a teploty praní **30°C** umožňuje společné praní prádla z různých tkanin (s výjimkou vlny a hedvábí) při náplni s váhou nepřevyšující **3** kg. Během tohoto programu se šetří času a energie, protože jeho trvání nepřevyšuje **30** minut. Pro tento prací program doporučujeme použít tekutý prací prostředek, nalitý do přihrádky pro prací prostředek pro hlavní praní.

Porozumět visačkám...

Naučte se porozumět visačkám a dosáhnete lepších výsledků při praní, prodloužíte životnost prádla a vaše pračka se vám odmění za věnovanou pozornost vyšší účinností.

Na oděvech v celé Evropě můžete na visačce nalézt tyto malé, ale důležité symboly. Seznámení se nimi a jejich pochopení je pro dosažení dobrých výsledků praní a pro správnou péči o oblečení velmi důležité.

Rozdělují se do pěti kategorií, označených odlišným způsobem:

praní
bělení
žehlení
chemické čištění
sušení

Užitečné rady

Košile obraťte naruby, dosáhnete tak lepších výsledků praní a prodloužíte jejich životnost.

Pokaždé vyprázdněte kapsy.

Zkontrolujte visačku - poskytne vám užitečné rady.

Při vkládání prádla do pracího bubnu střídejte velké a malé kusy.

Pozor na nastavení správné teploty....

Prohlídněte si a naučte se porozumět symbolům uvedeným v této tabulce: dosáhnete lepších výsledků při praní, prodloužíte životnost prádla a budete moci dosáhnout vyšší účinností praní.

Praní		Bělení	Žehlení	Chemické čištění	Sušení	
Intenzivní působení	*Šetrné působení*				*Vysoká teplota*	*Snížená teplota*
95 Praní při 95°C	95	Cl Bělení mo né ve studené vodě	Intenzivní žehlení při teplotě max. 200°C	A Chemické čištění v šemi rozpouštědly	Sušení v su šičkách prádla Možné	
60 Praní při 60°C	60	Nebělit	Žehlení průměrné intenzity při teplotě max. 150°C	P Chemické čištění perchloridem, technickým benzínem, čistým lihem, R111 a R113	Nesušit v su šičkách prádla	
40 Praní při 40°C	40		Žehlení při teplotě max. 110°C	F Čistit chemicky technickým benzínem, čistým lihem a R113	Sušit rozprostřené	
30 Praní při 30°C	30		Neželit	Nečistit chemicky	Sušit vyvěšené Neždímat	
Ruční šetrné praní					Sušit vyvěšené na ramínku	
Neprat ve vodě						

...a seznámit se se symboly použitými i u jiných modelů praček Indesit:

On - Zapnutí Off - Vypnutí	Změna rychlosti odstřeďování	Každodenní praní při 30° po dobu 30 minut
Zajištění dvířek	Vyloučení odstřeďování	Praní ve studené vodě
Teplota	Předpírání	Ruční praní
Programy:	Odstranění skvrn	Rychlé praní
Máchání	Extra máchání	
Aviváž	Ochrana proti zmačkání - Stop bez vypouštění vody	Poloviční náplň
Stop bez vypouštění vody	Intenzita praní	Zvlášť ekonomické praní
Odstřeďování	Praní při 90°	Ulehčení žehlení
Vypouštění vody	Praní při 60°	Hedvábí a záclony
Stop/Reset	Šetrné praní	Hygiena prádla

Abychom se vyhnuli chybám ...

Základní pravidla:

- Bavlna - len: Naplnit buben, ale příliš ho nezatížit.

- Syntetické tkaniny: Naplnit buben nejvýš do poloviny.

- Choulostivé tkaniny a vlna: Naplnit buben nejvýše do jedné třetiny.

- Silně zašpiněné prádlo: Omezte množství.

- Zvláště odolné, případně speciální skvrny: Již před samotným praním je třeba očistit nejšpinavější místa jejich potíráním speciálním pracím prostředkem, čistící pastou nebo speciálními prostředky na odstranění skvrn (viz čištění speciálních skvrn prostředky na odstranění skvrn na str. 9).

Nikdy neperte v pračce... neobroubené, roztřepené nebo roztrhané prádlo. Pokud je však potřebujete nezbytně vyprat, vložte je do plátěného sáčku. Nikdy neperte sytě barevné látky spolu s bílými.

Pozor na hmotnost!

Pro dosažení optimálních výsledků praní nepřekračujte níže uvedené doporučené hmotnosti, vztažené na maximální náplň bubnu suchým prádlem:

- Odolné tkaniny:
maximálně 5 kg

- Syntetické tkaniny:
maximálně 2,5 kg

- Choulostivé tkaniny:
maximálně 2 kg

- Čistá vlna:
maximálně 1 kg

- Froté tkaniny
maximálně 2,3 kg

Kolik vlastně váží?

1 prostěradlo	400-500 g
1 povlak na polštář	150-200 g
1 ubrus	400-500 g
1 župan	900-1200 g
1 ručník	150-500 g

Smíchejte oblečení různé velikosti s prádlem z froté tkaniny: župany, ručníky apod. Vyhnete se tak tvorbě "koule" během odstřeďování a následnému porušení vyvážení.

Barevná trička, trička s potiskem a košile vydrží déle, obrátíte-li je před praním naruby. Trička a mikiny by se měly také žehlit obrácené (naruby).

Pozor na praní oděvů s řemínky a háčky.

Tyto značně rozšířené typy oděvů mohou být zdrojem poškození bubnu nebo ostatního prádla během praní. Můžete tomu zabránit tak, že vložíte háčky do kapsy a přichytíte je zavíracími špendlíky; vyhnete se tak jakémukoli nebezpečí.

Prázdniny = odpojte zařízení od sítě.

Odjíždíte-li na dovolenou, doporučujeme odpojit pračku od sítě, uzavřít přívod vody a nechat pootevřená dvířka. Tak zůstane buben a těsnění suché a zabrání se vzniku nepříjemného zápachu.

PROGRAM PRO VLNU

Pro dosažení optimálních výsledků použijte speciální prací prostředek určený na praní vlny a nepřekročte hmotnost náplně **1 kg**.

Jak vyprat téměř všechno

Záclony.

Záclony se velmi snadno zmačkají. Zde je doporučení, jak tomu předejít: záclony složte a vložte je do povlaku na polštář nebo do sáčku ze síťoviny. Do pračky nedávejte nic jiného, aby celková hmotnost nepřesáhla polovinu běžné náplně.

Prošívané kabáty a větrovky.

Také prošívané kabáty a větrovky můžete prát v pračce, jsou-li plněny husím nebo kachním prachovým peřím. Je velmi důležité pamatovat na to, že v tomto případě nelze vložit do pračky běžnou náplň s hmotností 5 kg, ale maximálně 2-3 kg. Je vhodné máchání jednou nebo dvakrát zopakovat s použitím odstřeďování pro choulostivé prádlo.

Tenisky.

Tenisky je třeba nejdříve očistit od bahna a pak je lze vyprat v pračce spolu s džínami a s ostatním prádlem z odolných tkanin. Nikdy je neperte spolu s bílým prádlem.

Když prací prostředky a voda nestačí...

Jak odstranit speciální skvrny

-Červené víno. Znečištěné prádlo je třeba nechat namočeno ve vodě s pracím práškem, vymáchat ho, navlhčit kyselinou octovou nebo kyselinou citrónovou a pak opět vymáchat. Případné zbytky skvrn odstranit pomocí bělícího prostředku.

- Krev. Čerstvé skvrny je třeba ihned namočit do studené vody. Při odstraňování zaschlých skvrn je třeba nechat znečištěné prádlo namočeno ve vodě se speciálním pracím práškem a pak je vyprat ručně v mýdlové vodě.

- Zaschlé mastné skvrny. Položit znečištěný kus prádla na měkký podklad, navlhčit ho terpentýnem a pak vytřít špičkami prstů nebo pomocí bavlněné látky.

- Rez. Tyto skvrny se odstraňují pomocí speciálních solí nebo prostředků pro odstaňování rezavých skvrn (k dostání v drogerii). U starších skvrn mohlo již dojít k napadení tkaniny, zde je nutná velká opatrnost, protože hrozí proděravění..

- Skvrny od hlíny. Odstranit pomocí bělícího prostředku a dobře vymáchat (platí pouze pro bílé a barevné prádlo odolné vùèi chlóru).

- Olejová barva. Umístit znečištěný kus prádla na měkký podklad, navlhčit technickým benzínem, vytřít pomocí měkkého hadru a pak vícekrát vyčistit mýdlem.

- Inkoust a propisovací tu□ka. Vytřít kouskem bavlněné látky namočené v technickém lihu.

- Smůla. Vytřít nejdříve čerstvým máslem, pak terpentýnem a pak ihned vyprat.

- Vosk. Seškrábat, vložit látku mezi dva savé papíry a přežehlit horkou žehličkou. Na závěr vytřít kouskem bavlněné látky navlhčené terpentýnem nebo technickým lihem.

- Žvýkačka. Nanést odlakovač na nehty, pak opatrně vytřít čistým hadrem.

- Plíseň. Bavlnu a bílý len je třeba namočit do roztoku vytvořeného z pěti dílů vody, jednoho dílu bělícího prostředku, lžičky octu a ihned vyprat. Na ostatní bílé látky použít peroxid vodíku a ihned vyprat.

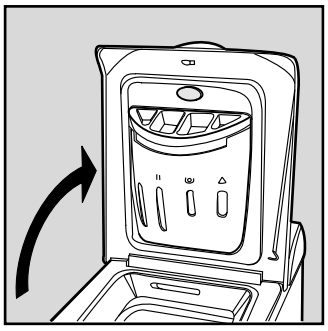
- Rtěnka. Jedná-li se o vlnu nebo bavlnu, vytřít éterem, na hedvábí použít trichlóretylén.

- Lak na nehty. Na stranu se skvrnou položit list savého papíru a navlhčit rozpouštědlem. Posouvat látku postupně se změnou barvy savého papíru.

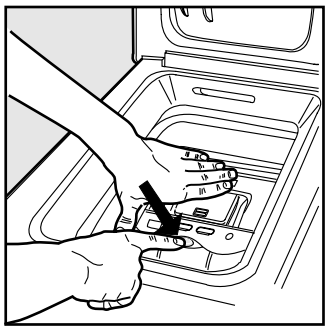
-Tráva. Vytřít kouskem bavlněné látky navlhčené technickým lihem.

Bezpečné praní

Jak se otvírá a zavírá prací buben



Obr. 1

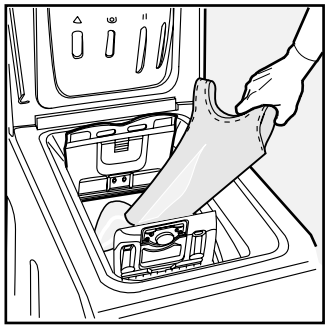


Obr. 2

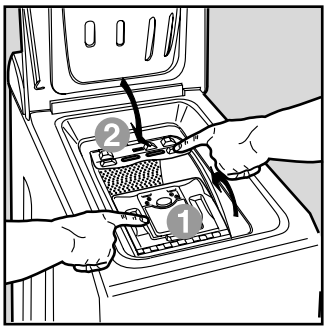
A) OTEVÍRÁNÍ (obr. 1): Zvedněte horní desku a zcela ji otevřete.

B) Otevřete prací buben podle návodu na obrázku; použijte přitom obě ruce (obr. 2):

- zmáčkněte tlačítko označené na obr.2 a zatlačte ho lehce směrem dolů. Během tohoto úkonu opřete druhou ruku o dvířka pracího bubnu, aby vám při náhlém otevření nezmáčkly prsty;
- rukama doprovoďte uvolněná dvířka během jejich otvírání.



Obr. 3



Obr. 4

C) VKLÁDÁNÍ PRÁDLA (obr. 3)

D) ZAVÍRÁNÍ (obr. 4):

- dobře zavřete prací buben tak, že nejdříve spustíte přední a pak i zadní dvířka;
- zkontrolujte, jsou-li úchyty předních dvířek dokonale zasunuty do příslušných otvorů v zadních dvířkách;
- po zacvaknutí zatlačte zlehka směrem dolů nejdříve jedny a pak druhá dvířka, abyste se ujistili, že nedojde k jejich uvolnění;
- nakonec zavřete horní desku.

Důležité informace pro lepší praní

Tajemství dávkovače pracích prostředků

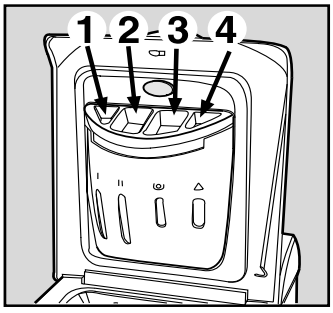
První tajemství: dávkovač pracích prostředků je umístěn pod vrchním krytem.

Při dávkování pracích a případných přídavných prostředků se musíte řídit pokyny výrobců: pročtěte si informace uvedené na obalu. ***Dávkování záleží na druhu a stupni znečištění praného prádla a na tvrdosti použité vody. Nepřekračujte předepsaná množství. Použití většího množství pracího prostředku nezaručuje větší účinnost praní, naopak...***

Na základě zkušeností se naučíte dávkovat prací prostředky téměř automaticky, to bude vaším tajemstvím.

Při nalévání aviváže do přihrádky **3** dávejte pozor, aby hladina nepřesáhla úroveň označenou jako “max”.

Pračka je schopna automaticky odebírat množství aviváže, potřebné pro nastavený prací cyklus.



Tekutý prací prostředek se nalévá bezprostředně před zapnutím pračky.

Pamatujte, že tekutý prací prostředek je zvláště vhodný pro praní při teplotách do 60°C a pro praní bez předpírání.

V prodeji jsou k dostání také tekuté nebo práškové prací prostředky ve zvláštních obalech, které se vkládají přímo do pracího bubnu podle návodu uvedeného na obalu.

Pro praní v pračce nikdy nepoužívejte prací prostředky pro ruční praní, protože jejich použití je doprovázeno tvorbou nadměrného množství pěny, potenciálně nebezpečné pro pračku.

Poslední tajemství: při praní ve studené vodě snižte množství pracího prostředku. Ve studené vodě se totiž rozpouští hůře než v teplé vodě, a proto by jeho část zůstala zbytečně nevyužita.

Do přihrádky **1: Prací prostředek pro předpírání (práškový)**
Do přihrádky **2: Prací prostředek pro praní (práškový i tekutý)**
Do přihrádky **3: Aviváž**
Do přihrádky **4: Bělící prostředek**

Předpírání, bělení, použití aviváže

Je-li potřebné bělení prádla, zvolte k tomu určený program a vložte bělící prostředek do přihrádky **4** dávkovače pracích prostředků.

Při nalévání bělícího prostředku dbejte na to, aby hladina nepřesáhla úroveň označenou jako “max”.

Použití bělícího prostředku vylučuje možnost předpírání.

Tradiční bělící prostředek se používá pouze na bělení prádla z odolných bílých tkanin, zatímco bělící prostředek pro choulostivé prádlo se používá na bělení prádla z barevných a syntetických tkanin. Bělení je vyloučeno, je-li nastaven program “Hedvábí” nebo jeden ze ”Speciálních programů” (viz str. 6).

Poznámky:

1) Koncentrovaný bělící prostředek musí být rozředěn.

2) Při použití koncentrovaných pracích prostředků (práškových anebo tekutých) zvolte jeden z programů bez předpírání.

3) Také při použití pracích prostředků ve formě koule anebo kostky, která se vkládá přímo do pracího bubnu, je třeba vyloučit použití předpírání.

Přidání aviváže

Aviváž zjemní vyprané prádlo a sníží elektrostatický náboj syntetických vláken. Aviváž lze použít při praní prádla z froté látek, při praní triček, záclon a pod.

Aviváž nalijte do přihrádky 3 dávkovače pracích prostředků podle návodů výrobců. Aviváž se pak přidává automaticky během posledního máchání. Po ukončení pracího cyklu zůstane v přihrádce 3 trochu vody. Ta je určena na rozředění koncentrovaných nebo velmi hustých druhů aviváže.

Zůstalo-li v přihrádce 3 více vody než je běžné, znamená to, že zařízení na automatické dávkování aviváže se ucpalo a jeho nasávací efekt je omezen. Při jeho čištění postupujte podle návodu uvedeném na str. 13. Nikdy nepřidávejte do přihrádky pro aviváž zároveň také škrob, protože by se mohl systém ucpat.

Stupeň tvrdosti vody

Charakteristika vody	Německá stupnice °dH	Francouzská stupnice °T.H
1 - Měkká	0-7	0-15
2 - Středně tvrdá	8-14	16-25
3 - Tvrdá	15-21	26-37
4 - Velmi tvrdá	nad 21	nad 37

Úspornost provozu pračky

Návod na úsporné používání elektrospotřebičů s ohledem na životní prostředí

MAXIMÁLNÍ NÁPLŇ

Nejlepší způsob, jak nemrhat energií, vodou, pracími prostředky a časem, je plnit pračku maximální doporučenou náplní. Plná náplň namísto dvou polovičních umožňuje uspořit až 50% energie.

V NÁSLEDUJÍCÍCH PŘÍPADECH MŮŽETE POUŽÍVAT MÉNĚ PRACÍCH PROSTŘEDKŮ:

perete-li malé množství prádla, je-li prádlo málo znečistěné, tvoří-li se během praní příliš mnoho pěny nebo je-li použitá voda nepříliš tvrdá až měkká (viz výše uvedenou tabulku se stupnicí tvrdosti vody). Chcete-li poznat stupeň tvrdosti vody ve vašioblasti, obraťte se na vodárnu v místě vašeho bydliště.

JE PŘEDPÍRÁNÍ OPRAVDU POTŘEBNÉ?

Jen v případě, je-li prádlo skutečně velmi špinavé.

Zvolíte-li pro praní málo nebo středně znečistěného prádla prací program BEZ předpírání, můžete ušetřit prací prostředek, čas a vodu od 5 do 15%.

OBEJDETE SE BEZ PRANÍ VE VELMI HORKÉ VODĚ?

Ošetření skvrn bělícím prostředkem nebo namočení prádla se suchými skvrnami do vody ještě před zahájením samotného praní umožňuje vyhnout se použití pracího cyklu vyžadujícího velmi horkou vodu. Použijete-li prací program s teplotou 60°C, můžete ušetřit až 50% energie.

PŘED POUŽITÍM PROGRAMU PRO SUŠENÍ ...

Předpokládá-li se sušení prádla v sušičce, u praček disponujích regulátorem rychlosti odstřeďování je třeba nastavit její vysokou hodnotu. Snížený obsah vody v prádle umožňuje ušetřitčas a energii během sušení.

Závady a jejich odstraňování

Dříve než se obrátíte na servisní službu, pročtěte si následující řádky

Může se stát, že pračka nefunguje. V mnoha případech se jedná o lehce odstranitelné problémy, jejichž řešení zvládnete sám, bez odborné pomoci. Dříve než se obrátíte na servisní službu, zkontrolujte následující:

Nezahájí-li pračk činnost

■ **Je vidlice napájecího kabelu dobře zastrčena v zásuvce?**
Mohlo dojít k jejímu povytažení během úklidu.

■ **Jde v domě proud?**
Mohlo se stát, že vypadl jistič; možná proto, že je příliš mnoho elektrospotřebičů zapnutých současně, možná došlo k výpadku proudu v celé oblasti.

■ **Jsou dvířka dobře zavřená?**
Z bezpečnostních důvodů je blokována činnosti pračky, jsou-li otevřená nebo špatně zavřená dvířka.

■ **Je tlačítko Zapnutí/Vypnutí stisknuto?**
Pokud ano, pravděpodobně byl naprogramován opožděný start.

■ **Je-li vašepračka vybavena voličem programů sloužícím také k nastavení opožděného startu, zkontrolujte, nachází-li se ve správné poloze.**

■ **Je vodovodní kohoutek otevřen?**
Z bezpečnostních důvodů je blokováno spuštění pračky, je-li přívod vody uzavřen.

?

Nedochází k napouštění vody do pračky

■ **Je přívodní hadice správně připojena k vodovodnímu kohoutku?**

■ **Je ve vodovodní síti přítomna voda?** Mohlo se stát, že přívod vody v domě nebo v celé ulici je dočasně uzavřen kvůli údržbě či opravě.

■ **Je dostatečný tlak vody ve vodovodní síti?** Mohlo by se jednat o poruchu èerpadel.

■ **Je filtr ve vodovodním kohoutku dostatečně čistý?**
Obsahuje-li voda ve vaší oblasti velké množství vodního kamene nebo v případě, že v posledním období byly prováděny práce na vodovodní síti, mohlo se stát, že je filtr ve vodovodním kohoutku ucpán kalem, rzí apod.

■ **Není ohnuta přívodní hadice?**
Trasa přívodní hadice přivádějící vodu do pračky musí být co nejrovnější. Zkontrolujte, není-li hadice zmáčknuta nebo příliš ohnuta.

Dochází k neustálému napouštění a vypouštění vody

■ **Není výpustní hadice umístěna příliš nízko?** Měla by být nainstalována ve výšce od 60 do 100 cm.

■ **Neústí výpustní hadice do vody?**

■ **Je zajištěn přívod vzduchu do odpadového potrubí ve stěně?**

Pokud tyto kontroly nevedly k odhalení a bezprostřednímu odstranění závady, zastavte přívod vody, vypněte pračku a obraťte se na servisní službu.
Bydlíte-li na jednom z horních poschodí, mohly by být problémy způsobeny sifnovým efektem. V tomto případě je lze odstranit instalací speciálního ventilu (viz str. 2).

SPRÁVNÉ *NESPRÁVNÉ*

SPRÁVNÉ	*NESPRÁVNÉ*
Zavření vodovodního kohoutku po každém praní omezuje opotřebení vodovodního rozvodu pračky a zabraňuje úniku vody následkem netěsností, není-li nikdo doma.	**Je nesprávné, zůstává-li vidlice napájecího kabelu během čištění pračky zapojena v elektrické sítí. Také během údržbářských prací je třeba vidlici vytáhnout ze zásuvky.**
Používání pračky bez dozoru se doporučuje pouze tehdy, je-li oblast (místnost), v níž je pračka umístěna, vybavena odpadem v podlaze (výlevka).	**Je nesprávné používat k čištění rozpouštědla a brusné prostředky. Nikdy nepoužívejte na čištění zevnějšku pračky a částí z gumy rozpouštědla nebo brusné prostředky.**
Je lepší nechat dvířka pokaždé pootevřená, zabrání se tak tvorbě nepříjemných zápachů.	**Je nesprávné, zapomenete-li na dávkovač pracích prostředků. Dá se vytáhnout a k jeho očištění postačí nechat ho chvíli pod tekoucí vodou.**
Je třeba pravidelně čistit pračku zvenčí. Při čištění zevnějšku a gumových částí pračky používejte hadr namočený ve vlažné mýdlové vodě.	**Je nesprávné, odejdete-li na dovolenou, aniž byste se postaral o svoji pračku. Před odjezdem na dovolenou zkontrolujte, je-li vidlice napájecího kabelu vytažena ze zásuvky a je-li je kohoutek přívodu vody dobře uzavřen.**

Pračka nevypouští vodu nebo neodstřeďuje

- **Je součástí nastaveného programu také vypouštění vody?** Některé programy vyžadují ruční start vypouštění vody.
- **Je-li pračka vybavena funkcí "Ochrana proti zmačkání", je tato funkce nastavena?** Tato funkce vyžaduje ruční start vypouštění vody.
- **Není výpouštìcí èerpadlo ucpané?** Zkontrolujte je. Provádí se při zavřeném přívodu vody a při vytažené vidlici napájecího kabelu, případně se obraťte na servisní službu.

Nevyužívejte služeb techniků, kteří nemají autorizaci, a odmítněte vždy použití neoriginálních náhradních dílů

- **Není ohnutá výpustní hadice?** Trasa přívodní hadice přivádějící vodu do pračky musí být co nejrovnější. Zkontrolujte, není-li hadice zmáčknutá nebo příliš ohnutá.

Pračka během odstřeďování příliš vibruje.

- **Byly kmitající hmoty uvnitř pračky během její instalace správně odjištěny?** Viz strana 2 věnovaná instalaci.
- **Je pračka umístěna ve vodorovné poloze?** Umístění pračky do vodorovné polohy je třeba pravidelně kontrolovat, protože časem může dojít k jejímu porušení. V tom případě je třeba ji podle vodováhy opět nastavit regulačními nožičkami.

- **Je kolem pračky dostatek místa?** Je vhodné umístit pračku tak, aby kolem ní zůstalo trochu místa a aby nebyla opřena o stěnu, vanu nebo záchod. Stojí-li na koberci, je třeba se ujistit, že to neomezuje větrání spodní části pračky.

Z pračky uniká voda

- **Je matice na přívodní hadici dobře dotažena?** Zavřete vodovodní kohoutek, vytáhnete vidlici napájecího kabelu ze sítě a zkuste matici přiměřenou silou dotáhnout.
- **Není ucpán dávkovač pracích prostředků?** Zkuste ho vytáhnout a umýt pod tekoucí vodou.
- **Je výpustní hadice dobře dotažena?** Zavřete vodovodní kohoutek, vytáhnětei vidlici napájecího kabelu ze sítě a zkuste ji dotáhnout.

Vytváří se příliš velké množství pěny

- **Je použitý prací prostředek vhodný na praní v pračce?** Zkontrolujte, obsahuje-li návod definici "pro praní v pračce", "pro ruční praní a pro praní v pračce" apod.
- **Je množství pracího prostředku správné?** Přehnané množství pracího prostředku - kromě vytváření velkého množství pěny - nezaručuje lepší kvalitu praní a zvyšuje nebezpečí tvorby vodního kamene na vnitřních částech pračky.

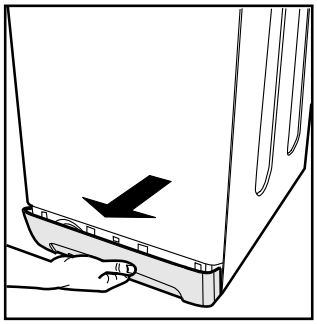
Pokud i po provedení všech kontrol pračka nefunguje a zjištěnou závadu se nepodařilo odstranit, obraťte se na nejbližšího autorizované servisní středisko s těmito údaji:

- **druh závady**
- **označení modelu (Mod. ....)**
- **výrobní číslo (S/N .....)**

Tuto informaci najdete na štítku umístěném v zadní části podstavce. (obr. 1)

Pokaždé, kdy je to potřebné, zkontroluj čerpadlo a gumovou hadici.

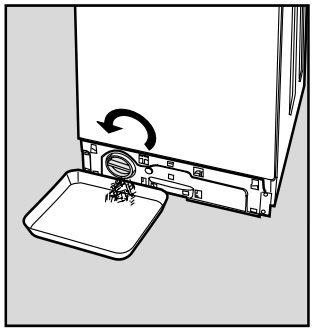
Součástí pračky je samočistící čerpadlo, které nevyžaduje žádnou specielní údržbu anebo čištění. Může se ovšem stát, že do čerpadla se nechtíc dostanou drobné předměty: mince, sponky, uvolněné gombíky, a jiné. Aby se vyhnulo poškození, jsou zachyceny v předkomoře, nacházející se ve spodní části čerpadla, do které je možný přístup.



Obr. 1

Přístup k této předkomoře je zabezpečen po odstranění spodního krytu (obr. 1); jeho vyjmutí se provádí otáčením proti směru hodinových ručiček (obr. 2). Po jeho odstranění je třeba pozorně zkontrolovat vnitřek.

Gumová hadice
Gumovou hadici kontroluj alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny a podélní otvory, je třeba ji nahradit za novou, protože během pracích cyklů musí snášet velké tlaky a mohlo by dojít k jejímu náhlému poškození.



Obr. 2

Upozornění: Dříve než odložíš kryt, s cílem vykonat jakoukoli operaci údržby, ujisti se, zda je prací program ukončený a vytáhni vidlici napájecího kabelu ze zásuvky. Vytečení malého množství vody, po odstranění krytu je naprosto normální jev. Při zpětné montáži krytu, ještě před jeho zatlačením směrem k pračce zkontroluj, zda-li jsou úchyty zachyceny v dolní části k tomu určených otvorů.

Péče a bezproblémová údržba

Starejte se o ni a ona vám bude věrně sloužit

Vaše pračka je spolehlivou životní družkou. Udržovat ji ve formě je mimořádně důležité. Také pro vás.

Vašepračka byla navržena tak, aby vydržela mnoha let. Některá jednoduchá pravidla vám ji pomohou udržet ve formě a prodloužit její životnost ještě více.
Po každém praní zavřete vodovodní kohoutek na přívodní hadici - neustálý tlak vody může poškodit některé součásti pračky.
Tímto způsobem navíc zabráníte nebezpečí úniku vody během vaší nepřítomnosti.

Je-li voda ve vaší oblasti příliš tvrdá, používejte prostředek proti tvorbě vodního kamene (voda je tvrdá, zůstávají-li po ní bílé stopy kolem kohoutků nebo kolem výlevky, zvláště ve vaně).

Podrobnější informace týkající se stupně tvrdosti vody ve vaší oblasti můžete získat ve vodárně nebo obrátíte-li se na místního instalatéra.

Je třeba pokaždé vyprázdnit kapsy a nezapomenout také na mince, sponky, odznaky a vůbec jakékoliv tvrdé předměty.
Vnější část pračky je třeba umývat pomocí hadru namočeného ve vlažné vodě s mýdlem.

Pravidelné mytí dávkovače pracích prostředků je velmi důležité pro správnou činnost pračky. Pro zabránění vzniku vodního kamene je postačující podržet ho na krátký čas pod tekoucí vodou.

Nikdy nepřehánějte množství pracích prostředků.

Běžný prací prostředek již obsahuje přísady proti tvorbě vodního kamene. Pouze je-li voda velmi tvrdá, t.j. zvláště bohatá na vápník, doporučujeme použít speciální prostředek proti vytváření vodního kamene.
Jednou za čas může být užitečné vykonat prací cyklus bez pracího prostředku, bez náplně prádla, pouze s jednou dávkou prostředku proti vytváření vodního kamene.
Nepřehánějte množství žádného z pracích či přídavných prostředků, protože by to mohlo být příčinou nadměrného tvoření pěny a následného tvoření vodního kamene s možným poškozením pračky.

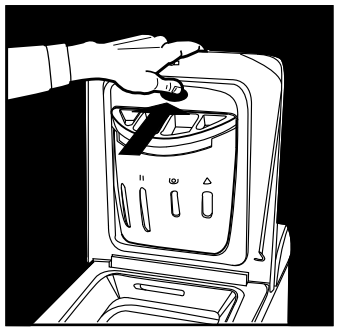
Pokaždé vyprázdněte kapsy:
I malé kovové předměty mohou během odstřeďování vážně poškodit buben vaší pračky!

Jak se čistí dávkovač pracích prostředků

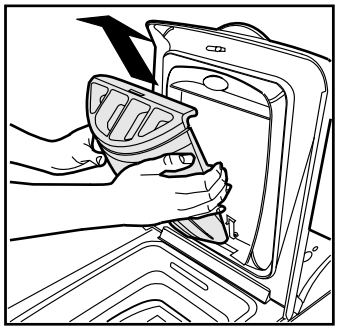
Demontáž:
Zlehka zatlačte na velké tlačítko v přední části dávkovače pracích prostředků a vytáhněte ho směrem nahoru (obr. 1 a 2).

Čištění:
Starým zubním kartáčkem očistěte dávkovač pod kohoutkem s tekoucí vodou (obr.3), vytáhněte pár sifonů uložených v horní části přihrádek 1 a 2 (obr. 4), zkontrolujte, nejsou-li ucpány, a omyjte je pod vodou.

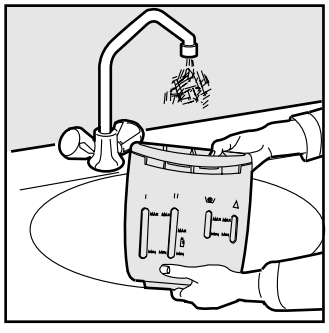
Zpětná montáž:
Nezapomeňte vložit na původní místo sifony a pak vložte na původní místo i dávkovač (obr. 4, 2, 1).



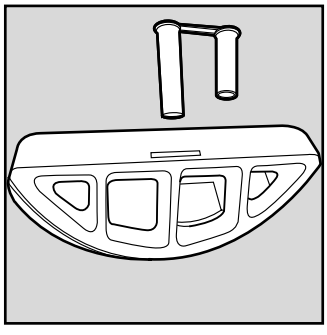
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

Myslíme na šetrné zacházení s vaším prádlem

Elektronické vyvažování (ABC) vaší odstředivky

Upozornění

Toto zařízení je vybaveno systémem elektronického vyvažování (Auto Balance Control), které umožňuje odstřeďování vysokou rychlostí pouze při správně rozložené náplni.

Nesprávně vyvážená náplň by mohla pračku vážně poškodit.

Vyvažovací systém ABC přikáže pracímu bubnu více nebo méně otáček ve směru nebo proti směru hodinových ručiček až do dosažení rovnoměrného rozložení náplně prádla uvnitř bubnu, což zaručí plynulý start odstřeďování.

Za jistých podmínek se může stát, že změna otáček nepostačuje k správnému rozložení náplně uvnitř pracího bubnu (např. froté županů, přikrývek, prostěradel a jiných kusů prádla s tendencí vytvářet "kouli").

Za těchto podmínek mohou nastat tyto dvě situace:

- systém ABC "akceptuje" nevyvážení, **ale sníží rychlost odstřeďování**. V tomto případě je prádlo vlhčí než obvykle;

- systém ABC považuje nevyvážení za vyšší než přípustné a **vyloučí odstřeďování**.
V tomto případě vytáhněte prádlo z pračky, rozmotejte ho, uložte zpět do pračky a opět nastavte program pro odstřeďování.

V obou případech se nejedná o poruchu stroje, ale naopak o moderní systém ochrany zabraňující poškození, vibracím, posouvání pračky po podlaze a jiným nepříjemnostem.

Technické údaje

Model	**WT 100**
Rozměry	šířka cm 40 výška cm 85 hloubka cm 60
Kapacita	od 1 do 5 kg
Připojení k elektrické síti	napětí 230 Volt 50 Hz maximální příkon 2100 W
Připojení k vodovodní síti	maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0,05 MPa (0,5 bar) kapacita bubnu 42 litrů
Rychlost odstřeďování/min.	A do 1000 otáček za minutu
Hlucnost Praní :	59 dB **Hlucnost Odstřeďování:** 74 dB
Kontrolní program v souladu s Normou IEC 456	vykonaný s 5,0 kg náplní, pracím programem 3, při teplotě 60,, intenzita praní:vysoká
	Toto zařízení odpovídá následujícím Předpisům Evropské unie: - 073/23/EÚ z 19/02/73 (Nízké napětí) a následující úpravy - 189/336/EÚ z 03/05/89 (Elektromagnetická kompatibilita) a následující úpravy

Výrobce si vyhrazuje právo na jakékoli změny stroje nebo jeho částí považované za nutné z technických nebo obchodních důvodů, kdykoli a bez předešlého upozornění veřejnosti.

Merloni
Elettrodomestici
Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano
Italy
Tel +39 0732 6611
Fax +39 0732 662501
www.merloni.com

INDESIT

We work, you play

12/2002- 195 031 740 04 - Xerox Business Service

Felűltőltõs mosógép

Beüzemelési és használati utasítás Hu

WT100

Rövid útmutató

Ismerd meg az alábbi 12 témakört, melyek a jelen kézikönyv oldalain magyarázatot kapnak. Olvasd el, sajátítsd el, szórakozz: sok apró rejtélyt fogsz felfedezni a jobb, a kevesebb fáradságot igénylő mosáshoz, miközben a mosógéped is tovább él. Legfőképpen a biztonság szem előtt tartásával.

1. Beüzemelés és áthelyezés (2. old.)

Az átadás vagy egy áthelyezés utáni beüzemelés a legfontosabb művelet a mosógép jó működése szempontjából. Mindig ellenőrizd:

1. Hogy az elektromos berendezés megfeleljen a szabványnak,
2. Hogy a vízbevezető és leeresztő csövek megfelelően be legyenek kötve,
3. Hogy a mosógép egyszintben legyen. Lényeges: a mosógép élettartama és a kimosott ruha minősége érdekében.
4. Hogy a mosógép hátlapjára helyezett **forgódob rögzítő csavarok el legyenek távolítva.**

2. Biztonság számodra és a gyermekeid részére (3.old.)

Itt nélkülözhetetlen tanácsokat találsz a Te és az egész családod biztonsága érdekében. Mivel ez a lehető legfontosabb.

3. Mi kerül a mosógépbe és hogyan történik a beindítás (4.old.)

A ruhanemű helyes szétválasztása fontos művelet úgy a ruha mosásának kimenetele, mint a mosógép élettartama szempontjából. Sajátíts el minden trükköt és rejtélyt a kimosandó ruhanemű elkülönítésével kapcsolatban: színek, anyagtípus, boholyképződésre való hajlam alkotják a legfontosabb kritériumokat.

4. A kapcsolótábla értelmezése (5. old.)

A kapcsolótábla nagyon egyszerű. Néhány alapvető kapcsolás minden mosástípushoz, a legerőteljesebbtől kezdve, mely képes egy szerelő munkaruháját kitisztítani, a legkímélőbbig a gyapjú számára. Bízzál bennünk és jobban, olcsóbban fogsz mosni úgy, hogy a mosógéped is tovább él. Egyszerű.

5. Útmutató a mosási programokhoz (6. old.)

Egy könnyű táblázat valamennyi program, hőmérséklet, mosószer és esetleges adalékanyag közüli azonnali kiválasztáshoz. Használd a megfelelőt és a mosás eredményesebb lesz, idő, víz és energia nap nap utáni megtakarításával.

6. Útmutató a címkék és a jelek értelmezéséhez (7-8.old.)

A ruházatok címkéin található jelek nagyon könnyen értelmezhetők és úgyannyira fontosak a mosás kimeneteléhez. Az alábbiakban találsz egy egyszerű útmutatót ahhoz, hogy feltaláld magad a javasolt hőmérsékletek, az eljárási típusok, a vasalás módozatai és a sajátos Indesit jelek között.

7. Hasznos tanácsok a tévedések elkerüléséhez (8. old.)

Valamikor a nagymamák adták a jótanácsokat és a szintetikus anyagok nem léteztek: nyilvánvalóan könnyű volt a mosás. Manapság a mosógéped az, amely sok jó tanácsot ad.

8. A forgódob bezárása (9. old.)

Helyesen kell kinyitni és bezárni az ajtókat a biztonságos mosáshoz

9. A mosószertartó (10. old.)

Hogyan használjuk a mosószertartót.

10. Problémák és megoldások (11. és 12. old.)

A szerelő kihívása előtt itt olvasd el: nagyon sok problémának lehet azonnali megoldása. Ha nem sikerül megoldanod, hívd az Indesit vevőszolgálat számát és rövid idő alatt bármilyen meghibásodást kijavítanak.

11. Kezelés és karbantartás (13. old.)

A mosógéped egy barátnő: elegendő kevés, apró figyelmesség sok hűségért és odaadásért cserében.
Kezeld gondossággal és mosni fog Neked éveken át.

12. Műszaki jellemzők (14. és 15. old.)

Itt találod a mosógéped műszaki jellemzőit: a modell jelzését, villamossági és vízrendszeri tulajdonságait, méreteit, kapacitását, a centrifuga sebességét valamint azt, hogy az olasz és európai szabványoknak és előírásoknak megfelel.

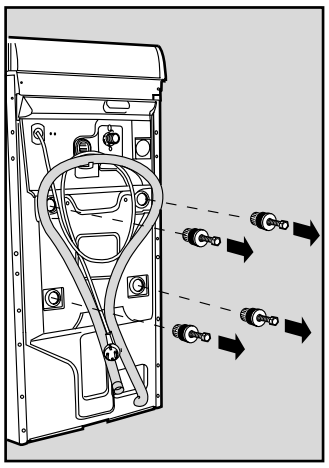
Beüzemelés és áthelyezés

Amikor a mosógép megérkezik

A beüzemelés nagyon fontos pillanat a mosógép jó működéséhez, az akár új, akár át lett költöztetve az egyik lakhelyről a másikra.

A csomagolás kibontása után győződj meg a készülék épségéről. Kétség esetén azonnal fordulj szakemberhez. **A mosógép belsejét a szállításhoz négy csavarral és dugóval a hátlaphoz rögzítik.**

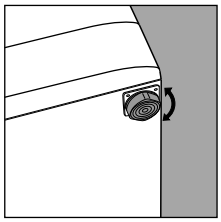
Kibontás: vedd ki a 4 csavart!



A mosógép működésbe helyezése előtt **távolítsd el a csavarokat**, vedd ki a dugókat a hozzájuk tartozó távtartókkal (minden darabot őrizz meg), és a lyukakat dugaszold le a mellékelt műanyag dugókkal.

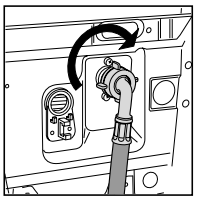
Figyelem: újbóli használat esetén a rövidebb csavarokat felülre kell szerelni.

Vízszintezés
A mosógép jó üzemeléséhez fontos, hogy teljesen vízszintben legyen. **A vízszintezés végrehajtásához elegendő az első lábak elmozdítása:** a munka síkján mért dőlésszög nem haladhatja meg a 2°-ot. Padlószőnyeg esetén bizonyosodjunk meg arról, hogy nem záródik el a szellőzés a támaszpontnál.



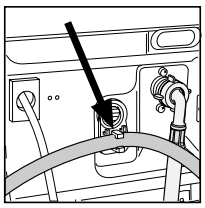
őrizd meg a rögzítőcsavarokat és a távolságtartót. Áthelyezés esetén hasznosak lesznek a mosógép belső részeinek ismételt rögzítéséhez, mely ezáltal védelmet élvez az ütődésektől.durante il

Csatlakoztatás a vízbevezetéshez
A víznyomásnak a hátulján elhelyezett táblán feltüntetett értékeknek kell megfelelnie. Kössük a betöltőcsövet (a forgódob belsejében szétbontva található) egy hidegvíz bevezetőhöz egy 3/4 gas méretű menetes gyűrűvel. Ha a vízvezeték új vagy használaton kívül volt, a bekötés előtt folyassuk ki a vizet, amíg áttetsző és szennyeződéstől mentes nem lesz. A csövet kössük a géphez a jobb felső részen lévő megfelelő vízbevezetőbe.



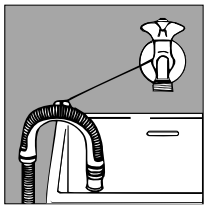
Vízbevezető a jobb felső részén.

A leeresztőcső csatlakoztatása
A gép hátulján, felül van egy kampó, amelyhez rögzíthető a leeresztőcső. A másik végződését egy fali elvezetőcsőbe kötjük illetve a mosdóhoz vagy a kádhoz támasztjuk, elkerülve az összenyomását és a túlzott görbületeket. **Fontos, hogy egy 60 és 100 cm közötti magasságban végződjön.**
Abban az esetben, amikor nélkülözhetetlen a cső végződésének rögzítése a padlótól mért 60 cm-nél alacsonyabb magasságban, szükséges, hogy a csövet a fent említett, a hátlap felső részén erre a célra elhelyezett kampóra erősítsük.



Kampó arra a célra, ha a leeresztőcső 60 cm-nél alacsonyabb magasságban végződik.

Ha a cső a kádba vagy a mosdóba ereszti le a vizet, a muanyag vezetéket alkalmazzuk és kössük a vízcsaphoz.



Vezeték a kádba és a mosdóba történő leeresztéshez.

A csőnek soha nem szabad a vízbe merülve maradnia.
A hosszabítócsövek nem javasoltak. Amennyiben feltétlenül nélkülözhetetlen, a hosszabbítócsőnek az eredeti cső átmérőjével meg kell egyeznie és nem haladhatja meg a 150 cm-es hosszúságot. Falon keresztüli leeresztés esetében szakképzett szerelővel ellenőriztessük az alkalmasságát. Ha a lakhely egy épület legfelsőbb emeleteinek egyikén található, lehetséges, hogy a közlekedőedény jelensége lép fel, ezért a mosógép folytonosan szívja és leereszti a vizet.
Ezen kellemetlenség elkerüléséhez a kereskedelmi forgalomban rendelkezésre állnak a közlekedőedény jelenség elleni szelepek.

Elektromos bekötés
A gépnek az elektromos csatlakozáshoz történő bekötése előtt bizonyosodjunk meg, hogy:

1) az elektromos csatlakozás el tudja viselni a gépnek a tulajdonságokat ismertető tábláján jelölt maximális teljesítményét és hogy a törvény által előírt szabványoknak megfeleljen.
2) Az áramellátás feszültsége a tulajdonságokat ismertető táblán jelölt értékekkel megegyezzen.
3) Az aljzat kompatibilis legyen a gép csatlakozódugójával. Ellenkező esetben ne használjunk illesztő egységet, hanem az aljzat vagy a csatlakozódugó cseréjével járjunk el.
4) Az elektromos háztartási gépeknek "földeléssel" kell rendelkezniük.
5) a bekötést követően a gép ne álljon a villamossági kábelen;
6) a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozódugó elérhető legyen.

Figyelmeztetés!

A gyár által készített csatlakozáson végzett bármilyen módosítás vagy egy szabálytalan elektromos bekötés, a gép bármiféle elektromos, műszaki vagy vízrendszeri módosítása a garancia érvényének vesztését eredményezi és a gyártót illetve az eladót az esetleges felelősség alól mentesíti.

Műanyag zacskók, expandált polisztirol, szegek és egyéb csomagolóanyagok nem játékszerek gyermekek számára, hanem komoly veszélyforrások.

Mindig a legfontosabb

A biztonság számodra és a gyermekeid részére

A mosógéped a legszigorúbb nemzetközi biztonsági szabványok szerint készült. A Te és a családod védelmére.

Olvasd el figyelmesen az alábbi utasításokat és minden információt, melyeket ez a könyvecske tartalmaz: fontos, mert számos hasznos ismereten kívül lényeges információkat nyújtanak a biztonságra, a felhasználásra és a karbantartásra vonatkozóan.

1. **Meghibásodás esetén mindenekelőtt húzd ki a csatlakozódugót a fali aljzatból és zárd el a vízcsapot,** semmilyen esetben se nyúlj a belső mechanizmusokhoz a javítás szándékával. Ez a garanciafeltételek érvényének vesztését is eredményezi.
2. **A mosógép nem helyezhető üzembe nyílt térben,** még akkor sem, ha a tér tetővel van fedve, mert nagyon veszélyes esőnek és zivataroknak kitéve hagyni.
3. **Csak felnőttek használhatják** és kizárólag ruhanemű mosására a jelen kézikönyvben leírt utasítások szerint.
4. Elmozdítása esetén a bal oldalon alul, a lábazat alatt levő fehér kart kell meghúzni, amely leengedi a behúzható kerekek kocsiját és így lehetővé teszi a könnyű mozgatást.
5. A ruhanemű berakása előtt **ellenőrizd, hogy a forgódob üres legyen.**
6. **Ne érj a géphez mezítláb** illetve **vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal.**
7. **Ne használj hosszabbítókat és elosztókat,** melyek leginkább nedves környezetben veszélyesek. A villamossági kábelt veszélyes hajlításoknak vagy összenyomásnak nem szabad kitenni.
8. **Ne húzd ki a szűrőt, amikor a gép működik.**

   Ne használj kézi mosószert, mert a sok habja kiáramolhat a fedéllapon és károkat okozhat.
9. **Soha ne húzd a kábelt,** sem a mosógépet a csatlakozódugónak a fali aljzatból történő kihúzásához: nagyon veszélyes.
10. A mosógép működése alatt **ne érintsd meg a lefolyó vizet,** mert magas hőmérsékletű lehet. **Tartsd távol a gyermekeket. Soha ne erőltesd az ajtó nyitását,** mert az megkárosíthatja a nyílásba szerelt biztonsági mechanizmust, melynek feladata a véletlen kinyílásoktól való védelem.
11. **Ez a gép háztartási felhasználásra készült.** Ipari felhasználása (szállodák, éttermek, mosodák) rontja az erdeti gyári tulajdonságait és a garancia érvényének vesztését eredményezi.

"Kizárólag szakképzett, az Indesit által megbízott szerelőt garantáltan eredeti alkatrészekkel szeretnék!"

A hálózati kábel cseréje

A speciális hálózati kábel kizárólag az Szervízszolgálatoknál vásárolható meg.

A cseréjekor az alábbiak szerint kell eljárni:

1. Győződj meg arról, hogy a mosógép ki legyen kapcsolva és a csatlakozódugó ki legyen húzva.

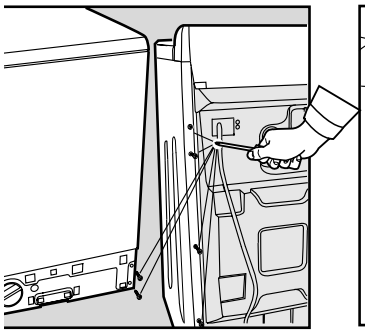
2. Távolítsd el a mosógép lábazati takarólemezét, és csavarozd ki a jobb oldalon alul található két csavart, majd csavarozd ki a tőled balra eső hátsó hat csavart, és az oldallapot kissé kifelé döntve húzd ki, majd távolítsd el. (1. és 2. ábra).

3. A csatlakozót széthúzva kösd ki a zavarszűrőt (3. ábra).

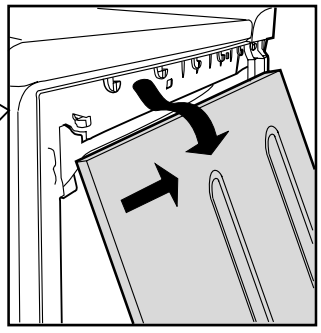
4. Csavarozd ki a szűrő két külső rögzítőcsavarját, és egy csavarhúzó segítségével (lásd 4. ábra) felfelé húzva akaszd le a hátlapról.

5. Miután a kábelt kicserélted, told egymásba a csatlakozókat, és ellenőrizd, hogy a rögzítőfül a helyére ugrott, tehát a csatlakozó nem fog szétcsúszni.

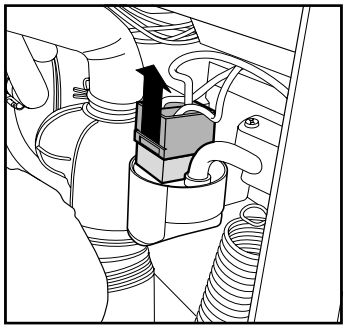
A hálózati kábel cseréjét mindenképpen szakembernek kell végeznie, aki be kell, hogy tartsa a vonatkozó törvény előírásait.



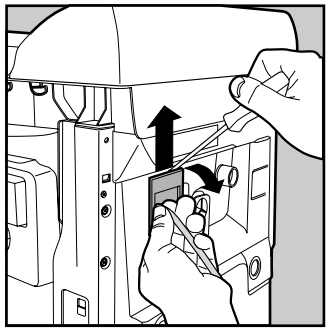
1. ábra



2. ábra



3. ábra



4. ábra

Mi kerül a mosógépbe?

A mosás előtt sokat tehetsz a jobb mosásért. Válaszd szét a ruhákat anyag és szín alapján. Nézd meg a címkéket és kövesd az utasításokat. A kis és a nagy ruhaneműket egymást felváltva, vegyesen helyezd be.

A mosás előtt.

Különítsd el a kimosandó ruhaneműt az anyagtípus és a színek tartóssága alapján: az ellenálló anyagokat el kell választani a kényesebbektől.
A világos színeket el kell választani a sötétektol.
Ürítsd ki valamennyi zsebet (érmék, papír, pénz és apró tárgyak) és ellenőrizd a gombokat. Azonnal varrd vissza vagy szedd le a leszakadóban levő gombokat, mert leválhatnak a mosás során.

A címkék mindent elmondanak.

Figyeld mindig a címkéket: mindent elmondanak a ruhaneműről és a legjobb mosási módról.
A 7. oldalon megtalálod a ruhaneműk címkéjén feltüntetett jelek összes rejtélyét. A megjelöléseik értékesek a jobb mosás és a ruhák tartóssága szempontjából.

A kis és a nagy ruhaneműket egymást felváltva, vegyesen helyezd be. Terítsd szét a ruhaneműket. Helyezd be azokat összenyomás nélkül a forgódobba és kövesd a különbözo programokhoz javasolt betöltheto mennyiséget. Tisztább és kevésbé gyűrött lesz a kimosott ruhanemű.

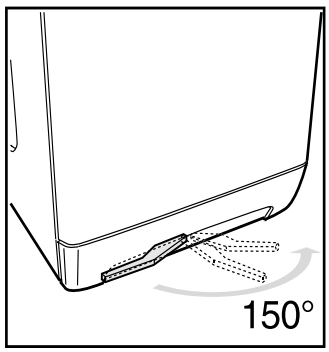
Benzinnel folttalanított ruhák. Ne tegyél a gépbe benzinnel, alkohollal, trielinnel stb. folttalanított ruhákat, mielőtt ezen anyagok el nem párolognak.

Az anyagtípus, a szín és a boholyképződésre való hajlam alapján történő elkülönítés fontos a jó eredmények eléréséhez.

A mosógép beindítása

Felállítás, áthelyezések

Ha a mosógéped egy behúzható kerekekkel felszerelt speciális kocsival rendelkezik, akkor könnyebbé teheted az elmozdítását.
Ezen kocsi leengedéséhez és így a gép erőfeszítés nélküli elmozdításához alul a zárócsík alatt, bal oldalon elhelyezett kart kell meghúzni. Az áthelyezés befejeztével a kiindulási állapotba tegyük a gépet. Ezen a ponton a gép biztonságosan fel van állítva.. Lásd ábra.



(Csak az eloirányzott modelleknél)

Üzembehelyezés után kezdj egy mosási ciklust az "1"-es program bekapcsolásával 60 fokon.

A mosógép helyes módon történő beindítása fontos úgy a mosás minősége, mint a problémák megelőzése és a mosógép élettartamának növelése szempontjából. A ruhanemű behelyezése, a mosószer és esetleges adalékanyagok betöltése után mindig ellenőrizd, hogy:

1. Az ajtók jól be legyenek zárva
2. A csatlakozódugó be legyen vezetve az aljzatba.
3. A vízcsap ki legyen nyitva.
4. A **G** nyomógomb az **O**) pozícióban álljon.
5. A behúzható kerekek kocsija üzemen kívüli pozícióban legyen (a kövezettel nem érintkező kerekek).

A kényesebb ruhadarabok számára: fehérneműt, női harisnyákat és kényesebb ruhadarabokat kösd egy vászonzsákba, hogy megkíméld őket.

A program kiválasztása

A programot a kimosandó ruhák típusa és a szennyeződés mértéke alapján kell kiválasztani.
A program kiválasztásához a 6. oldalon levő táblázatot tanulmányozd. Csavard el az A szabályozógombot a kívánt programszám eléréséig. Válaszd ki a hőmérsékletet a **B** szabályozógombbal és ha szükséges, centrifuga valtozatok **C**,kapcsold be a nyomógombos működéseket (**D, E, F**), végül nyomd be a **G** be-ki nyomógombot (**I** pozíció).

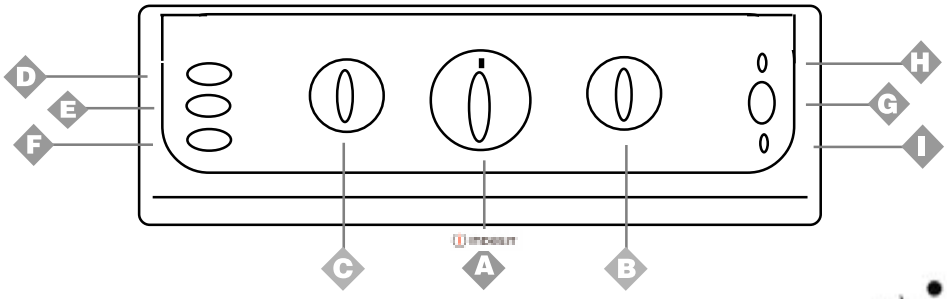
A mosás végén…

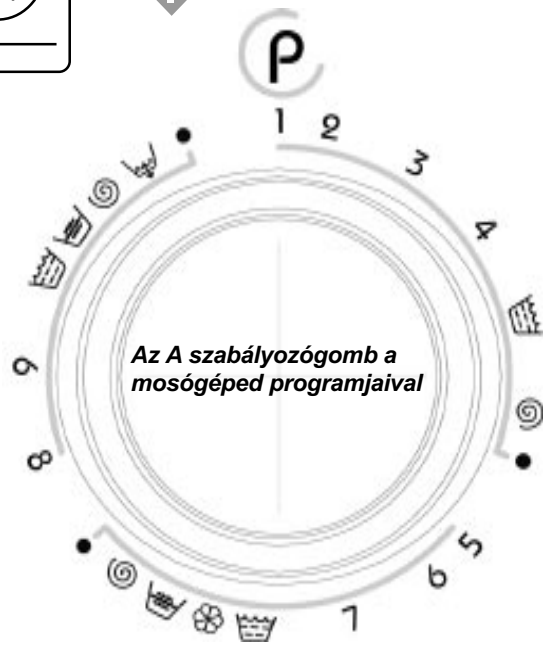
Várj körülbelül két percet.
Ezután kapcsold ki a mosógépet a **G** be/ki nyomógomb benyomásával (**O** pozíció). Ekkor biztonsággal kinyithatod az ajtókat. A kimosott ruhanemű kivétele után hagyd mindig teljesen vagy félig nyitva az ajtókat oly módon, hogy a belsejében maradt nedvesség elpárologhasson.
Mindig zárd el a vízcsapot.
Emlékezz arra, hogy áramszünet vagy a mosógép kikapcsolása esetén a kiválasztott program újraindul attól a ponttól kezdve, ahol az megszakadt.

A kapcsolótábla értelmezése

Itt Te irányítasz

A helyes programok kiválasztása fontos. Valamint könnyű is.





A

Programok szabályozógombja

A mosási program kiválasztására szolgál.

Ez a szabályozógomb kizárólag az óra járásával egyirányban csavarható el.

A programok kiválasztásához a szabályozógombon levő jelzésnek egybe kell esnie a kívánt programnak megfelelő jellel/számmal.

Ekkor nyomd be a **G** be/ki nyomógombot (**I** pozíció), az **H** jelzőlámpa elkezd villogni. 5" után a beállítást elfogadja, a **H** jelzőlámpa abbahagyja a villogást (bekapcsolva marad) és megkezdődik a mosási ciklus.

Ha a folyamatban levő programot meg akarod szakítani vagy egy újat beállítani, a (Stop/Reset) jelt válaszd ki és várj 5"-t. Amint a törlést elfogadta, a **H** jelzőlámpa villog, ezen a ponton beállíthatod az új programot vagy kikapcsolhatod a gépet abban az esetben, ha hozzá kívánsz adni ruhaneműt, 2 percet várva az ajtók kinyitása előtt.

B

Hőmérséklet szabályozógomb

A programtáblázatban feltüntetett mosási hőmérséklet beállítására szolgál (lásd 6.old.). Ezenkívül lehetővé teszi számodra, ha akarod, a kiválasztott programhoz javasolt hőmérséklet lecsökkentését egészen a hideg vizes mosásig (✳).

C

Centrifuga szabályozógomb

A centrifuga kizárására (a jel kiválasztásával) és a kiválasztott program centrifuga sebességének lecsökkentésére szolgál. Az előirányzott maximális sebességek a 4 anyagtípusra vonatkozóan az alábbiak:

Anyag	*Sebesség*
Pamut	max fordulat percenként
Szintetikusok	800 fordulat percenként
Gyapjú	600 fordulat percenként
Selyem	nem

Minden esetben a gép kis sebességnél súlyelosztást hajt végre.

D

D. Gyors mosás

Ez a funkció kb. 30 %-kal lecsökkenti a mosási program hosszát. Ez a funkció nem használható a speciális programokhoz (lasd 6. old.), és a gyapjú- és selyemprogramokhoz

E

Könnyű vasalás

Ez a működés biztosítja a nem gyűrödt ruhaneműből kivételét, tehát könnyebb vasalni.
Alkalmazhatod a **3-4** (pamut), az **5-6** (szintetikusok).
Ezen nyomógomb benyomásával az **5-6-9** programo-knál a mosási ciklus a jelnél meg fog állni, melyet az **E** nyomógomb ismételt benyomásával befejezhetsz.

Megjegyzés: ez a működés nem aktív a **F** (folttisztító) nyomógomb alkalmazásakor..

F

Folttisztító (lásd 9.old.)

Ezzel a működtetéssel a mosógép egy intenzívebb mosást hajt végre, mely optimalizálja a folyékony adalékanyagok hatékonyságát, lehetővé téve a legtartósabb foltok eltüntetését. A folttisztító nyomógomb benyomásakor nem végezhetsz előmosást és a **Könnyű vasalás** (**E** nyomógomb) nem aktív.

G

Be/Ki (On-Off)

Amikor a **G** nyomógomb be van nyomva, a mosógép bekapcsolt, amikor nincs benyomva, akkor kikapcsolt állapotban van.
A gép kikapcsolása nem törli a kiválasztott programot.

H

Be-ki működési jelzőlámpa

A **H** jelzőlámpa villog, amikor a gép be van kapcsolva és várja egy program beállítását. Az állandó fényjelzés a beállított program elfogadását jelenti.

I

Reteszelt ajtó jelzőlámpa

A világító jelzőlámpa jelöli, hogy az ajtó reteszelve van a véletlen kinyílás megakadályozása céljából. A rongálódások elkerülése végett meg kell várni, hogy a jelzõlámpa kialudjon az ajtó kinyitása elõtt. A várakozás ideje körülbelül két perc.

Mit szeretnél mosni ma?

A programok minden időszakra

Az anyagok és a szennyeződés jellege	Program szabályozógomb	Hőmérséklet szabályozógomb	Mosószer az előmosáshoz	Mosószer mosáshoz	Öblítőfolyadék	Fehérítőszer	A ciklus időtartama (perc)	A mosási ciklus leírása
PAMUT								
Rendkívül piszkos fehérek (ágyneműk, asztalterítők, stb.)	1	Max °C	◆	◆	◆		**150**	**Előmosás, Mosás magas hőmérsékleten, öblítések, köztes és befejező centrifugálások**
Rendkívül piszkos fehérek (ágyneműk, asztalterítők, stb.)	2	Max °C		◆	◆	Kímélő/Hagyom.	**130**	**Mosás magas hőmérsékleten, öblítések, köztes és befejező centrifugálások**
Rendkívül piszkos fehérek (ágyneműk, asztalterítők, stb.)	3	60 °C		◆	◆	Kímélő/Hagyom.	**130**	**Mosás 60°C-on, öblítések, köztes és befejező centrifugálások**
Nagyon piszkos fehérek és ellenálló színesek	4	40 °C		◆	◆	Kímélő/Hagyom.	**120**	**Kímélő mosás 40°C**-on, öblítések, köztes és befejező centrifugálások
Öblítések/Fehérítés					◆	Kímélő/Hagyom.		Öblítések, köztes és befejező centrifugálások
Centrifugálás								Vízleeresztés és befejező centrifugálás
Stop/Reset	●							A kiválasztott program megszakítása/törlése
SZINTETIKUSOK								
Nagyon piszkos, ellenálló színű szintetikusok (ruhaneműújszülötteknek, stb.)	5	60 °C	◆	◆	◆	Kímélő	**105**	**Nagy hatóerejű mosás 60°C-on, öblítések, gyűrődésgátló vagy kímélő centrifugálás**
Kényes színű szintetikusok (minden típusú, enyhén piszkos ruhaneműből)	6	40 °C	◆	◆	◆	Kímélő	**75**	**Mosás 40°C-on**, öblítések, gyűrődésgátló vagy kímélő centrifugálás
Kényes színű szintetikusok (minden típusú, enyhén piszkos ruhaneműből)	7	30 °C		◆	◆		**30**	**Mosás 30°C-on**, öblítések és kímélő centrifugálás
Öblítések/Fehérítés					◆	Kímélő		Öblítések, gyűrődésgátló vagy kímélő centrifugálás
Öblítőfolyadék					◆			Öblítések öblítőfolyadék felvételével, gyűrődésgátló vagy kímélő centrifugálás
Gyűrődésgátló - Vízfelvétel stop								Vízfelvétel stop a különösen kényes ruhadaraboknál
Centrifugálás								Vízleeresztés és kímélő centrifugálás
Stop/Reset	●							A kiválasztott program megszakítása/törlése
KÉNYESEK								
Gyapjú	8	40 °C		◆	◆		**55**	**Mosás 40°C-on,** öblítések és kímélő centrifugálás
Rendkívül kényes selyem, ruhaneműk és anyagok (függöny, selyem, viszkóz, stb.)	9	30 °C		◆	◆		**45**	**Mosás 30°C-on,** öblítések, gyűrődésgátló vagy vízleeresztés
Öblítések					◆			Öblítések, gyűrődésgátló vagy vízleeresztés
Gyűrődésgátló - Vízfelvétel stop								Vízfelvétel stop a különösen kényes ruhadaraboknál
Centrifugálás								Vízleeresztés és kímélő centrifugálás (gyapjú)
Vízleeresztés								Vízleeresztés
Stop/Reset	●							A kiválasztott program megszakítása/törlése

Fontos: Az éppen beállított mosási program törléséhez válaszd ki a ● (Stop/Reset) jelek egyikét és várj legalább 5 másodpercet.

A táblázatban feltüntetett adatok megközelítő értékűek. Valóban változhatnak a gépmodell, a ruhanemű mennyisége és típusa, a vezetékes víz hőmérséklete és keménysége, valamint a levegő hőmérséklete függvényében.

Speciális programok

7-Kényes szintetikusok napi mosása 30°C-on 30 percig. A mosógéped rendelkezik egy kevéssé piszkos ruházatok rövid idő alatt végbemenő mosására kidolgozott programmal. A **7**-es programot **30ºC** hőmérsékletre beállítva ki lehet mosni együttesen különböző jellegű anyagokat (kivéve gyapjú és selyem), maximum **3** kg-os terheléssel. Ez a program idő és energia megtakarítását lehetővé teszi, mivel csak körülbelül **30** percig tart. Folyékony mosószer használatát javasoljuk, melyet a mosószertartó mosószernek kijelölt rekeszébe kell betölteni.

A címkék értelmezése…

Sajátítsd el ezeket a jeleket és jobban fogsz mosni, a ruháid tovább fognak tartani és a mosógéped jó mosással viszonozni fogja a figyelmességedet.

Valamennyi címke egész Európában egy üzenetet tartalmaz kicsi, de fontos jelek formájában. Azok ismeretének elsajátítása fontos a jobb mosás és a saját ruhadarabok megfelelő módon történő kezelése érdekében.

Öt, különböző formát képviselő kategóriába vannak sorolva:

mosás ,
fehérítés ,
vasalás ,
száraz tisztítás ,
és végül szárítás .

Hasznos tanácsok

Fordítsd ki az ingeket, hogy jobban ki legyenek mosva és tovább tartsanak.

Mindig vedd ki a tárgyakat a zsebekből.

Figyeld a címkéket: hasznos és értékes utasításokat nyújtanak.

Vigyázz, hogy el ne téveszd a hőmérsékletet…

Tanulmányozd át és sajátítsd el az alábbi táblázat jeleit: segíteni fognak abban, hogy jobban moss, jobban kezeld a ruháid, többet nyújtson a mosógéped.

Mosás		Fehérítés	Vasalás	Száraz tisztítás	Szárítás	
Erős hatás	*Kímélő hatás*				*Magas hőm.*	*Mérsékelt hőm.*
95	95	Cl	Erős vasalás max. 200°C-on	A		
95°C-on		Hideg vízben fehéríthető		Száraz tisztítás minden oldószerrel	Ruhaszárítógépben szárítható	
60	60			P		
Mosás 60°C-on		Nem fehéríthető	Közepes vasalás max. 150°C-on	Száraz tisztítás perklórral, repülőgép benzinnel, tiszta alkohollal és R111 és R113-al	Ruhaszárítógépben nem szárítható	
40	40			F		
40°C-on			Vasalás max. 110°C-on	Száraz tisztítás repülőgép benzinnel, tiszta alkohollal és R113-al	Fektetve szárítandó	
30	30					
Mosás 30°C-on			Nem vasalható	Száraz tisztítás nem alkalmazható	A ki nem centrifugázott ruha felakasztva szárítható	
Kímélő kézi mosás					Ruhafogason szárítandó	
Vízben nem mosható						

...és a különféle Indesit modellek jelei:

On - Bekapcsolás Off - Kikapcsolás	Centrifuga változatok
Ajtó reteszelés	Centrifuga kizárása
Hőmérséklet	Előmosás
Programok:	Folteltávolító
Öblítések	Extra öblítés
Öblítőfolyadék	Gyűrődésgátló – Vízfelvétel stop
Vízfelvétel stop	Mosás intenzitása
Centrifuga	Mosás 90°-on
Vízleeresztés	Mosás 60°-on
Stop/Reset	Kímélő mosás

Napi mosás 30°-on 30 percig.	
Hideg mosás	
Kézi mosás/Hand wash/A la main	
Gyors mosás	
1/2 terhelés	
Extra gazdaságos mosás	
Kevesebb vasalás	
Selyem és vászon	
A ruhadarabok higiéniája	

Hasznos tanácsok a tévedések elkerüléséhez

Általános szabályok:

- Pamut, lenvászon. Meg kell tölteni a forgódobot, de nem szabad túlterhelni.

- Szintetikusok. A forgódobot felénél jobban nem tanácsos megtölteni.

- Kényesek és gyapjú. A forgódobot az egyharmadánál jobban nem ajánlatos megtölteni.

- Nagyon piszkos ruhaneműt: Lecsökkenteni a mennyiségeket.

- Ellenálló vagy különleges foltok.
A mosás előtt az erősen piszkos részeket speciális mosószerrel, mosókrémmel vagy különleges folttisztítóval (lásd a különleges foltok folttisztítóval történő kezelésére vonatkozó táblázatot a 9. oldalon) dörzsölve kezeljük.

Soha ne moss mosógépben... be nem szegett, szétfeslett vagy szakadt ruhaneműt. Ha szükséges annak kimosása, egy zsákba kell bekötni. Erős színű ruhaneműt fehérekkel együtt.

Vigyázz a súlyra!
A legjobb eredmények elérése érdekében ne haladd meg az alább feltüntetett, maximális száraz ruha terhelésre vonatkozó súlyokat:

- ***Ellenálló anyagok:*** *maximum 5 kg*
- ***Szintetikus anyagok:*** *maximum 2,5 kg*
- ***Kényes anyagok:*** *maximum 2 kg*
- ***Tiszta újgyapjú:*** *maximum 1 kg*
- ***Frottír anyag*** *maximum 2,3 kg*

De mennyi a súlyod?

1 lepedő	400-500 g.
1 párnahuzat	150-200 g.
1 asztalterítő	400-500 g.
1 fürdőköpeny	900-1200 g.
1 törülköző	150-500 g.

Keverj össze különféle méretű ruhadarabokat frottír anyagokkal: fürdőköpenyek, törülközők, stb. Kiküszöbölöd a „labda" kialakulását és a kiegyensúlyozatlanságot a centrifugálásnál.

A színes, a mintás **pólóingek** és az ingek tovább tartanak, ha kifordítva történik a mosás.
A mintás pólóingeket és a plüss anyagokat mindig kifordítva kell vasalni.

Kertésznadrág veszély
A nagyon elterjedt "kertésznadrág" típusú ruháknak kapcsos vállpántjaik vannak, melyek megkárosíthatják a forgódobot vagy az egyéb ruhaneműket a mosás során. Ha a kapcsokat behelyezed a köténymell zsebekbe és ziherejsztűkkel rögzíted, minden kockázatot elkerülsz.

Vakáció: húzd ki a csatlakozódugót.
Amikor vakációzni mégy, ajánlatos a csatlakozódugó kihúzása, a vízbemeneti csap elzárása és az ajtó nyitva vagy félig nyitva hagyása. Ezzel az eljárással a forgódob és a tömítés kellően szárazak maradnak és a belsejében nem alakulnak ki kellemetlen szagok.

GYAPJÚCIKLUS
A legjobb eredmények eléréséhez különleges mosós-zert használj, ügyelve arra, hogy a terhelés ne legyen több **1 kg**-nál.

Hogyan mossunk szinte mindent

Vásznak.
A gyűrődésre nagyon hajlamosak. Ezen következmény elkerüléséhez íme egy tanács: jól hajtsd össze és rendezd el azokat egy párnahuzatban vagy egy hálószerű zsákban. Magukban mosd ki és oly módon, hogy az összsúlya ne haladja meg a teherbírás felét.

Tollkabátok és széldzsekik.
A tollkabátok és széldzsekik is moshatók mosógépben, amennyiben a bélelés liba- vagy kacsatoll. A fontos az, hogy ne legyen 5 kg-os a terhelés, hanem maximum 2-3 kg-os, megismételve egyszer vagy kétszer az öblítést a kímélő centrifuga használatával.

Teniszcipők.
A teniszcipőket először le kell tisztítani a sártól, majd együtt kimoshatóak a farmer ruházatokkal és az ellenállóbb ruhadarabokkal. Ne mosd együtt fehér ruhadarabokkal.

Amikor a mosószerek és a víz nem elegendőek…

Hogyan kell eltüntetni néhány különleges foltot

-Vörösbor. Beáztatni a mosószerrel, kiöblíteni majd ecetsavval vagy citromsavval kezelni, végül kiöblíteni. Az esetlegesen visszamaradt foltokat fehérítőszerrel kezelni.

-Vér. A még friss foltokat hideg vízzel kell kezelni. A már megszáradt foltok esetében egy éjszakára speciális mosószerrel beáztatni majd szappanos vízzel kidörzsölni.

-Megszáradt zsírfoltok. A ruhadarabot puha felületre helyezni, terpentinnel megnedvesíteni, az ujjak hegyével nyomkodva egy pamut anyaggal felitatni a foltokat.

-Rozsda. Melegen feloldott oxálsó (fűszeresboltban beszerezhető) vagy hidegen felhasználható rozsdafolt eltávolító. Régi foltok esetleg már megtámadták az anyagot: kilyukadás kockázata.

-Penészfoltok. Fehérítőszerrel kezelni, jól kiöblíteni (csak fehér és a klórral szemben ellenálló színes ruhadarabok).

-Olajfesték. A ruhadarabot puha anyagra helyezni, tisztítóbenzinnel megnedvesíteni és tamponálni a foltokat, majd mosószerrel többször kezelni.

-Tinta és golyóstoll. Metilalkohollal vagy 90°-os alkohollal átitatott vattával tamponálni.

-Kátrány. Friss vajjal tamponálni, terpentinnel rámenni majd azonnal kimosni.

-Viasz. Lekaparni majd két itatós papírlap közé téve nagyon meleg vasalóval rámenni. Ezután terpentin desztillációjából előállított oldószerrel vagy metilalkohollal átitatott vattával kezelni.

-Rágógumi. Körömlakk lemosóval majd egy tiszta törlőronggyal rámenni.

-Penész. Fehér pamutot és lenvásznat 5 rész víz, 1 rész fehérítőszer és egy evőkanál ecet oldatába meríteni és ezután azonnal kimosni. Az egyéb fehér anyagokat 10-es térfogatú hidrogénperoxidba helyezni és ezután azonnal kimosni.

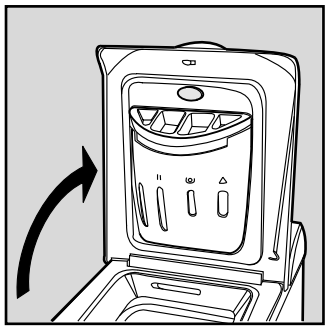
-Rúzs. Gyapjú vagy pamut anyagok esetében éterrel tamponálni. A selyemhez trielin használatos.

-Körömlakk. Az anyag foltos részét egy itatós papírlapra helyezni, benedvesíteni az oldószerrel miközben a ruhadarabot a papírlap színeződésével lassan eltolni.

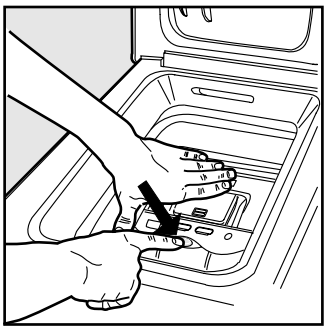
-Fű. Metilalkohollal átitatott vattával tamponálni.

A biztonságos mosáshoz

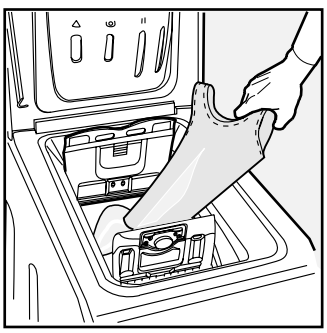
A forgódob kinyitása és bezárása



1. ábra



2. ábra



3. ábra

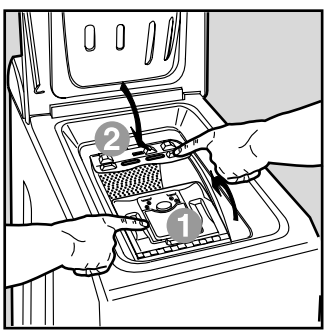


Fig. 4

A) **KINYITÁS (1. ábra)** Felemelni a külső fedőlapot és teljesen kinyitni.

B) **Ezután mindkét kézzel kinyitni a forgódobot, mint azt a 2) ábra jelzi:**
- a 2. ábrán nyíllal jelölt nyomógombot megnyomni és enyhe nyomást gyakorolva lefelé az egyik kezet rátámasztani, amivel elkerülhető, hogy az ajtók hirtelen kinyílásával az ujjak megsérüljenek.
- végül kézzel vezetve az ajtók kikattannak és könnyen kinyílnak.

C) **RUHANEMŰ BEHELYEZÉSE. (3. ábra)**

D) **BEZÁRÁS. (4. ábra)**
- először az elülső ajtót leeresztve majd a hátsót ráhajtva jól bezárni a forgódobot.
- ellenőrizni, hogy az elülső ajtó kampói tökéletesen illeszkednek-e a hátsó ajtóban levő helyükre.
- a kattanás „klak” észlelése után mindkét ajtóra enyhe nyomást gyakorolni lefelé, melyeknek nem szabad kikattanni.
- végül a külső fedőlapot bezárni.

Fontos az eredményesebb mosáshoz.

A mosószertartó titka

Az első titok: a mosószertartó kényelmes helyen, az ajtó alatt van elhelyezve.

A mosószereket és az esetleges adalékanyagokat a gyártó által előírt adagok figyelembe vételével kell betöltened: az információkat olvasd el a csomagoláson.

Az adagok a ruhanemű súlyának, a víz keménységének és a szennyeződés mértékének függvényében változnak. Non eccedere.Ne túlozz! Több mosószer nem javítja a mosás hatékonyságát, ellenkezőleg…

A tapasztalat kialakulásával el fogod sajátítani a mennyiségek adagolását szinte automatikus módon: a titkaiddá válnak.
Amikor az öblítőszert töltöd a **3**-as rekeszbe, vigyázz arra, hogy ne haladd meg a kijelölt „max" szintet.
A mosógép automatikusan fel tudja használni az öblítőfolyadékot minden mosási programban.

A folyékony mosószert csak néhány pillanattal a gép beindítása előtt kell betölteni.

Emlékezz arra, hogy a folyékony mosószer különösen alkalmas a max. 60 fok hőmérsékleten történő mosásoknál és azon mosási programoknál, melyek nem tartalmazzák az előmosás fázisát.

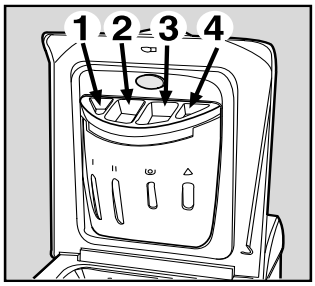
A kereskedelemben megvásárolhatók a folyékony vagy por formájú mosószerek olyan speciális tartókkal, melyeket közvetlenül a forgódobba kell helyezni a csomagoláson előírt utasítások szerint.
Soha ne használj kézi mosáshoz készült mosószereket, mert túlságosan habzanak és ez potenciálisan káros a mosógép számára.
Egy utolsó titok: amikor hideg vízzel mosol, mindig csökkentsd le a mosószer mennyiségét: a hideg vízben kevésbé oldódik fel, mint a meleg vízben, tehát részben kárba veszne.
Amikor fehérítés szükséges, a megfelelő programokat be kell állítani és betölteni a fehérítőszert a mosószertartó **4**-es rekeszébe.
Amikor a fehérítőszert töltöd, vigyázz arra, hogy ne haladd meg a kijelölt **„max"** szintet.

A fehérítőszer használata kizárja az előmosás végrehajtásának lehetőségét.

A hagyományos fehérítőszer kizárólag fehér, ellenálló anyagokhoz használatos, míg a kímélő fehérítőszer a színes, szintetikus anyagokhoz és a gyapjúhoz alkalmazható.

Nem végezhetsz fehérítést a "Selyem" programmal és a "Speciális programok"-kal (lásd 6.old.).

Fontos megj.:
1) A koncentrált fehérítőszert feltétlenül higítani kell.
2) Koncentrált (por vagy folyékony) mosószerekhez előmosás nélküli programot kell alkalmazni.
3) Pasztillás vagy tablettás mosószerekkel ne alkalmazz előmosást.



Az **1**-es rekeszbe:
Mosószer előmosáshoz (por)
A **2**-es rekeszbe:
Mosószer mosáshoz (por és folyékony)
A **3**-es rekeszbe:
Öblítőfolyadék
A **4**-es rekeszbe:
Fehérítőszer

Előmosás, fehérítés, öblítés

Öblítőfolyadék hozzáadása

Az öblítszer puhává teszi a ruhaneműt és lecsökkenti a szintetikus szálak elektrosztatikus töltését.
Az öblítőszerek felhasználhatóak frottír, kötött, vászon stb. anyagokhoz
Töltsd az öblítőfolyadékot a tartó 3-as rekeszébe a gyártók előírásai szerint.
Az öblítőfolyadék automatikusan a gépbe kerül az utolsó öblítés során. A mosási program végén a 3-as rekeszben víz marad vissza. Ez a nagyon sűrű öblítőfolyadékok beviteléhez illetve a koncentráltak hígításához szolgál.
Ha a 3-as rekeszben a normálisnál több víz maradna, az azt jelentené, hogy az ürítő berendezés eltömődött, megszakítva a berendezés szívó hatását.
A tisztításhoz lásd 13. old. Soha ne tölts a rekeszbe öblítőfolyadékot és keményítőt együtt, mert a túlfolyó rendszer eltömődése mehet végbe.

A víz keménységi fokai

Karakterisztikai szint	Német °dH	Francia °T.H
1 - Lágy	0- 7	0-15
2 - Közepes	8-14	16-25
3 - Kemény	15-21	26-37
4 - Nagyon kemény	21-nél több	37-nél több

Jól irányított takarékoskodás

Útmutató a villamos háztartási készülékek gazdaságos és környezetvédő használatához

MAXIMÁLIS TERHELÉS
A legjobb mód az energia, víz, mosószer és idő megtakarításához a mosógépnek a javasolt maximális terheléssel történő használata.
Egy teljes terhelés két félterhelés helyett lehetővé teszi 50%-ig az energia MEGTAKARÍTÁSÁT.

KEVESEBB MOSÓSZERT HASZNÁLJ, HA: kevés ruhaneműt mosol, a ruhanemű alig piszkos, a mosás során hab képződik vagy a víz kevéssé kemény, inkább lágy (lásd a fenti táblázatot a vízkeménység fokaival). A vízkeménység megismeréséhez fordulj a városi Vízművek Hivatalához.

AZ ELŐMOSÁS VALÓBAN SZÜKSÉGES?
Csak igazán piszkos ruházatnál.
Egy előmosás NÉLKÜLI mosás beprogramozása kevéssé vagy közepesen piszkos ruhanemű számára lehetővé teszi a mosószer, idő, víz valamint 5 – 15%-ban az energia MEGTAKARÍTÁSÁT.

A MELEGVIZES MOSÁS VALÓBAN SZÜKSÉGES?
A foltoknak folttisztítóval való kezelése vagy a megszáradt foltoknak vízbe áztatása mosás előtt lehetővé teszi, hogy a melegvizes mosás beprogramozásának szükségességét lecsökkentsük.
Egy 60°-os mosási programot alkalmazz az energia 50%-ig történő MEGTAKARÍTÁSÁHOZ.

EGY SZÁRÍTÓ PROGRAM ALKALMAZÁSA ELŐTT…
Nagy sebességű centrifugálást kell kiválasztani ott, ahol van sebességszabályozó, amennyiben a mosott ruhaneműt szárítóban kell megszárítani. A mosott ruha lecsökkentett víztartalma lehetővé teszi idő és energia MEGTAKARÍTÁSÁT a szárító programban.

Problémák és megoldások

Mielőtt telefonálnál, olvasd el a következőt

Megtörténhet, hogy a mosógép nem működik. Sok esetben könnyen megoldható problémákról van szó, amikor nincs szükség a szerelő kihívására. Mielőtt telefonálnál a szervízszolgálatnak, mindig ellenőrizd az alábbi pontokat.

A mosógép nem indul be

- **A csatlakozódugó jól be van helyezve az aljzatba?** Takarítás közben kilazulhatott.
- **Van áram a lakásban?** Levághatta a biztosítékot, mert esetleg sok elektromos háztartási gép van bekapcsolva. Vagy egy általános áramszünet következett be a környéken.
- **Az ajtó jól be van zárva?** Biztonsági okokból a mosógép nem működhet, ha az ajtó nyitva van vagy rosszul van bezárva.
- **A Be/Ki nyomógomb be van nyomva?** Ha igen, akkor egy beprogramozott indítás be volt állítva.
- **A programozott indítás szabályozógombja az azzal felszerelt modelleknél a helyes pozícióban áll?**
- **A vízcsap nyitva van?** Biztonsági okokból ha a mosógép nem szívja a vizet, akkor nem indulhat be a mosás.

HELYES TÉVES

HELYES	TÉVES
A vízcsap elzárása minden mosás után korlátozza a mosógép vízrendszeri berendezésének elhasználódását és kiküszöböli az elfolyás veszélyét, amikor nincs otthon senki.	**A csatlakozódugót bekötve hagyni amikor a mosógépet tisztítod.** **A karbantartási munkák során is a csatlakozódugót mindig ki kell húzni.**
Felügyelet nélkül lehetőleg csak akkor használd a mosógépet, ha a helyiség, ahol el van helyezve, kövezeti lefolyóval el van látva (levezető).	**Erős oldószereket és csiszolóanyagokat használni. Soha ne használj oldószereket vagy csiszolóanyagokat a mosógép külsejének és gumirészeinek tisztításához.**
Mindig hagyd félig nyitva az ajtókat. **Ilyen módon nem alakulnak ki kellemetlen szagok.**	**A mosószertartót elhanyagolni.** **Kihúzható és a kimosásához elegendő egy rövid ideig folyóvíz alatt hagyni.**
Kíméletesen tisztítsd a külsejét.	**Vakációra menni anélkül, hogy eszünkbe ne jutna.** **Vakációra menet előtt mindig ellenőrizd, hogy a csatlakozódugó ki legyen húzva és a vízcsap zárva legyen.**
A mosógép külsejének és gumirészeinek tisztításához mindig szappanos, langyos vízzel átitatott törlőrongyot használj.	

A mosógép nem szívja a vizet

- **A cső jól be van csatlakoztatva a csaphoz?**
- **Nincs víz?** Lehet, hogy munkálatok folynak az épületben vagy az utcában.
- **Van elegendő nyomás?** Az autokláv meghibásodhatott.
- **A csap szűrője tiszta?** Ha a víznek nagyon magas a kálcium-karbonát tartalma vagy a közelmúltban javításokat végeztek a vízvezetékeknél, a csap szűrője eltömődhetett darabkákkal vagy törmelékekkel.
- **A gumicső meghajlott?** A vizet a mosógépbe vezető gumicső teljes hosszának a lehető legegyenesebbnek kell lennie. Ellenőrizd, hogy ne legyen összelapulva vagy meghajolva.

A mosógép folytonosan szívja és lereszti a vizet.

- **A cső túlságosan alacsonyra van helyezve?** Egy 60 és 100 cm között ingadozó magasságra kell beszerelni.
- **A cső nyílása a vízbe merül?**
- **A fali elvezetőnek van szellőzése?** Ha ezen vizsgálatok után a probléma nem oldódik meg, zárd el a vízcsapot, kapcsold ki a mosógépet és hívd ki a szervízszolgálatot.
  Ha egy felsőbb emeleten laksz, a közlekedőedény jelensége léphetett fel.
  Megoldásához egy megfelelő szelep beépítése szükséges.

A mosógép nem ereszti le a vizet vagy nem centrifugál.

- **A kiválasztott program tartalmazza a vízleeresztést?** Néhány mosási programnál manuálisan kell a leeresztést működésbe hozni.
- **A "Gyűrődésgátló" működés – azon mosógépeknél, melyek azt tartalmazzák – aktív?** Ez a működés manuális leeresztés működésbe hozását igényli.
- **A leresztő szivattyú eltömődött?** A megvizsgálásához zárd el a csapot, húzd ki az elektromos dugót és kövesd a 12. oldal utasításait vagy hívd ki a mûszaki szervízszolgálatot.

Soha ne fordulj nem megbízott szerelokhöz és mindig utasítsd vissza a nem eredeti alkatrészek beszerelését.

- **A leresztőcső meg van hajolva?** A leeresztõcsõ teljes hosszának a lehetõ legegyenesebbnek kell lennie. Ellenõrizd, hogy ne legyen összelapulva vagy meghajolva.
- **A leresztő berendezés vezetéke elzáródott?** A leeresztõcsõ esetleges hosszabbítója rendellenes és a víz áthaladását gátolja?

A mosógép nagyon rázkódik a centrifuga fázisa során.

- **Az üzembehelyezés pillanatában a belső mozgó rész rögzítése helyesen ki lett oldva?** Lásd az üzembehelyezésre vonatkozó 2. oldalt.
- **A mosógép jól szintbe van helyezve?** A készülék szintbehelyezését rendszeresen ellenõrizni kell. Idõvel a mosógép észrevehetetlen módon elmozdulhatott. Egy szintezõvel a lábaknál kell végrehajtani az ellenõrzést.
- **Van körülötte üres tér?** Fontos, hogy a gép ne támaszkodjon a fürdőszobai berendezésekhez és legyen körülötte egy kis üres tér. Ha padlószőnyegre van elhelyezve, győződjünk meg arról, hogy a tartólábak és a szőnyeg között van-e légmozgás.

A mosógépből folyik a víz.

- **A bevezetőcső gyűrűje jól be van csavarva?** Zárd el a csapot, húzd ki a csatlakozódugót és próbáld megszorítani erõltetés nélkül.
- **A mosószertartó eltömődött?** Próbáld kihúzni és folyóvíz alatt kimosni.
- **A leeresztőcső nincs jól rögzítve?** Zárd el a csapot, húzd ki a csatlakozódugót és próbáld azt jobban rögzíteni.

Sok hab képződik.

- **A mosószer alkalmas mosógépi mosásra?** Ellenőrizd, hogy tartalmazza-e a "gépi mosáshoz" vagy "kézi és gépi mosáshoz" vagy hasonló meghatározást.
- **A mennyiség helyes?** A mosószertöbblet azontúl, hogy sok habot termel, nem mos hatékonyabb módon és a mosógép belsõ részeiben a vízkő képzõdéséhez hozzájárul.

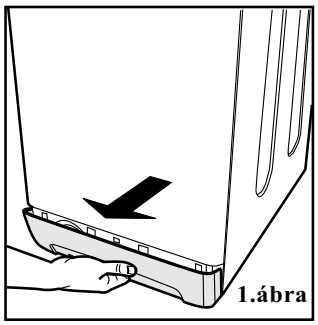
Amennyiben minden ellenőrzés ellenére a mosógép nem működik és az észlelt rendellenesség továbbra is fennáll, hívd ki a legközelebbi Szervízszolgálati Központot közölve az alábbi információkat:

- **a meghibásodás jellege**
- **a jelzés (Mod…..)**
- **a sorozatszám (Sorsz….)**

Ezt az információt a lábazat hátoldalán lévő táblán találja (1. ábra)

Szükség esetén a szivattyú és a gumicső vizsgálata

A mosógép egy öntisztító szivattyúval van felszerelve, melynek nincs szüksége tisztítási és karbantartási műveletekre. Megtörténhet azonban, hogy kis tárgyak véletlenül a szivattyúba esnek: pénzérmék, csattok, leszakadó gombok és egyéb apró dolgok. A károsodások elkerülése végett ezeket megállítja egy hozzáférhető előkamrában, amely a szivättyú alsó részében található.

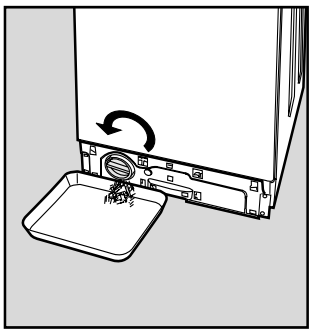


1. ábra

Ezen előkamra eléréséhez elegendő a mosógép alsó részén elhelyezett fedőlemez eltávolítása (1. ábra), majd a fedél levétele az óra járásával ellenkező irányban csavarva (2. ábra) és a belső rész gondos megvizsgálása.

A gumicső

Ellenőrizd a gumicsövet évente legalább egyszer. Azonnal ki kell cserélni, ha repedések és hasadások mutatkoznak rajta, minekután a mosások során erős nyomást kell elviselnie, mely töréseket idézhet elő.



2. ábra

Figyelem: bizonyosodj meg arról, hogy a mosási ciklus befejeződött és a fedél levétele, vagy bármely karbantartási művelet előtt húzd ki a csatlakozódugót. Érthető, hogy a fedél levétele után egy kis mennyiségű víz kifolyik. A fedőlemez visszaszerelésekor győződj meg arról, hogy az alsó részben a megfelelő lyukakba behelyezted a kampókat mielőtt azt a géphez nyomnád.

Jól kezeld őt, így mindig a barátnőd marad

A mosógéped egy megbízható élet- és munkatárs. Karbantartása fontos. A Te számodra is.

A mosógépedet arra tervezték, hogy több éven keresztül, problémák nélkül működjön. Néhány egyszerű észrevétel segít a karbantartásához és ahhoz, hogy még tovább éljen.
Mindenekelőtt minden mosás után mindig el kell zárnod a vízcsapot: a folytonos víznyomás néhány elemet elkoptathat.
Ezenkívül ezzel az eljárással elkerülöd a folyás veszélyét, amikor nincs otthon senki.
Ha a környékeden a víz túlságosan kemény, vízkőoldó terméket használj (a víz kemény, ha könnyen hagy fehéres nyomokat a csapok vagy a lefolyók, különösen a fürdőkád lefolyója körül.
Pontosabb információkért a hálózat víztípusára vonatkozóan a helyi vízművekhez vagy egy a környékeden dolgozó vízvezetékszerelőhöz fordulhatsz.
Mindig szükséges a zsebek kiürítése, még az aprópénzek, brostűk, jelvények és bármilyen kemény tárgy eltávolítása is.
A mosógép külsejét szappanos, langyos vízzel átitatott törlőruhával kell lemosni.

Fontos a kihúzható mosószertartót rendszeresen kimosni.
A vízkőlerakódások elkerüléséhez elegendő rövid ideig folyóvíz alá tartani.
Fontos a kihúzható

Soha ne túlozz a mosószer adagokkal

A normál mosópor manapság már tartalmaz vízkőoldó anyagokat. Csak ha a víz különösen kemény, azaz nagyon gazdag kálciumban, akkor javasoljuk minden mosásnál specifikus termék használatát.
Időnként hasznos lehet egy adag vízkőoldóval, mosószer és ruhanemű nélkül végzett mosási ciklus.
Ne használj semmilyen mosószert vagy adalékanyagot nagyon bőséges adagokban mert túlzott habképződést, vízkőlerakódásokat és a mosógéped elemeinek esetleges károsodását okozhatja.

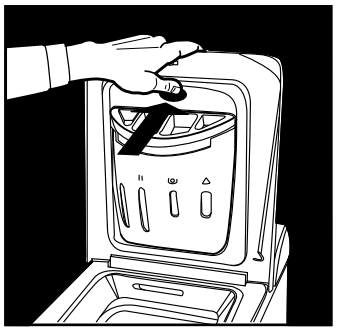
Mindig ürítsd ki a zsebeket:
még a kis fémtárgyak is centrifugáláskor súlyosan megkárosíthatják a mosógéped forgódobját!

A mosószertartó tisztítása

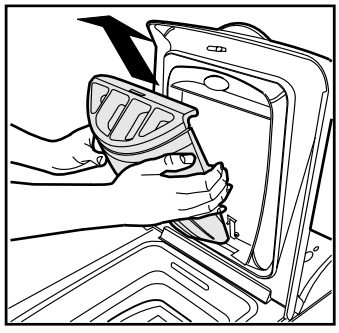
Kivétel:
Enyhe nyomást gyakorolni a mosószertartó elülső részén levő nagy nyomógombra és felfelé kihúzni (1. ábra).

Tisztítás:
Ezután kitisztítani vízcsap alatt a tartót (3. ábra) egy régi fogkefe segítségével és az 1-es és 2-es rekeszek felső részébe illesztett két szivornyát kihúzva (4. ábra) megvizsgálni, hogy azok ne legyenek eltömődve majd leöblíteni.

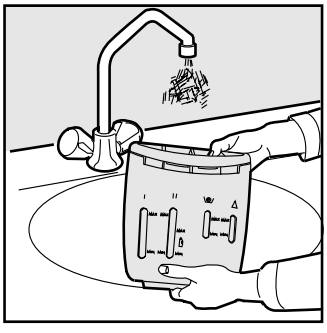
Visszahelyezés:
Ne felejtsd el visszailleszteni a két szivornyát a megfelelő helyére és végül a tokjába beakasztva visszatenni a tartót.



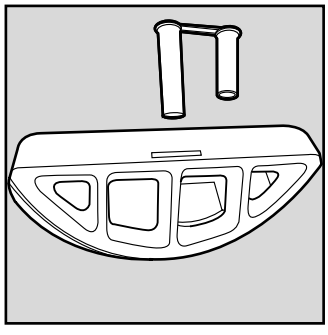
1. ábra



2. ábra



3. ábra



4. ábra

Ügyelünk a terhelés mennyiségére

A centrifugád ABC elektronikus kiegyensúlyozása

Figyelem!

Ez a gép elektronikus önkiegyensúlyozó berendezéssel van felszerelve (Auto Balance Control), mely csak jól elosztott ruhatételeknél teszi lehetővé a nagy sebességű centrifugálást.

Egy kiegyensúlyozatlan tétel valójában komolyan megrongálná a gépet.

Az ABC önkiegyensúlyozó rendszer több forgást rendel el a forgódobnak az óra járásával azonos és ellentétes irányban, amíg a belsejében egyenletesen el nem oszlanak a ruhaneműk, majd lassan elindítja a centrifugálást.

Lehetséges, hogy a terhelés különleges eseteiben a forgások nem elegendőek a súlyok elosztására a forgódob belsejében (frottír fürdőköpenyek, takarók, ágyneműk, melyek „labdát" képeztek).
Ilyen feltételek mellett két eset tapasztalható:

- Az ABC rendszer „elfogadja" a kiegyensúlyozatlanságot, **de lecsökkenti a centrifuga sebességét.**
Ebben az esetben a ruhaneműk a szokásosnál nedvesebbek maradnak.

- Az ABC rendszer észleli az elfogadhatóság határát meghaladó kiegyensúlyozatlanságot és **kizárja a centrifugálást.**
Ilyen esetben vedd ki a ruhákat a gépből, göngyölítsd ki majd helyezd vissza azokat beállítva a centrifuga programot.

Mindkét esetben nem a gép hibájáról van szó, hanem a legfejlettebb tulajdonságok egyikéről, melyek megvédik a törésektől, kilengésektől, a kövezeten történő elmozdulásoktól és egyéb komoly kellemetlenségtől.

Műszaki jellemzők

Modell	WT82	**WT 100 - WT102**
Méretei	szélessége 40 cm magassága 85 cm mélysége 61 cm	
Kapacitás	Da 1 a 5 Kg	
Elektromos csatlakozások	230 Volt feszültség 50 Hz maximális felvett teljesítmény 2100 W	
Vízcsatlakozások	Maximális nyomás 1 MPa (10 bar) Minimális nyomás 0,05 MPa (0,5 bar) A tartály kapacitása 42 liter	
A centrifuga sebessége	Percenként 800 fordulatig	Percenként 1000 fordulatig
Ellenőrző programok az IEC456 norma szerint	Végrehajtva 5,0 kg terheléssel Progr 3, 60 ¸	
CE	Ez a készülék az alábbi Közösségi Irányelveknek felel meg: - 73/02/19-i 73/23/CEE (Alacsony Feszültség) és további módosításai - 89/05/03-i 89/336/CEE (Elektromágneses Kompatibilitás) és további módosításai	

A gyártó fenntartja magának azt a jogot, hogy bármikor és előzetes nyilvánosságra hozatal nélkül, a műszaki és kereskedelmi elvárásoknak megfelelően szükségesnek bizonyuló, bármilyen módosítást végezzen a gépen vagy a saját modelljei alkatrészein.

Merloni Elettrodomestici
Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano
Italy
Tel +39 0732 6611
Fax +39 0732 662501
www.merloni.com

Vevőtájékoztató adatlap, megfelelőségi nyilatkozat

Típus	WT100-WT102	WT82	WT50	WT40
Méretek Elektromos csatlakoztatás	Szélesség: 40 cm Magasság: 85 cm Mélysége: 60 cm Feszültség 230 Volt 50 Hz Maximális teljesítmény: 2 100 W			
Vízcsatlakoztatás	Maximális nyomás: 1 Mpa (10 bar) Minimális nyomás: 0,05 Mpa (0,5 bar) Dob kapacitás: 42 liter			
Ellenőrző programok az IEC456 norma szerint	5 kg terheléssel végrehajtva			
Energia hatékonysági osztály: (A hatékonyabb - B kevésbé hatékony)	A	A	C	C
Energia fogyasztás: (60 ° C-os pamut programnak megfelelő szabványos vizsgálat alapján) A tényleges energia fogyasztás függ a készülék használatától)	0,95 kWh	0,95 kWh	1,25 kWh	1,25 kWh
Mosási teljesítmény: (A nagyobb - G kisebb)	A	B	C	D
Centrifugálási hatékonyság: A-tól (jobb) G-ig (rosszabb)	C	D	F	G
Centrifugálási hatékonyság a szabványos vizsgálati előírásoknak megfelelően, normál 60 ° C pamut programnál:	57 %	63%	85%	95%
Legnagyobb centrifugálási fordulatszám:	1000	800	500	400
A készülék kapacitása (60 ° C pamut programnál) :	5 kg	5 kg	5 kg	5 kg
Ciklusonkénti vízfogyasztás: (60 °C pamut programnál)	52 liter	52 liter	65 liter	65 lt.
Programidő normál 60°C pamut programnál a vonatkozó szabványok szerint:	135 perc	135 perc	140 perc	115 pc.
Az átlagos évi energia és vízfogyasztás: (200 ciklusra 60°C pamut programnál)	190 kWh 10 400 liter	190 kWh 10 400 liter	250 kWh 13 000 liter	250 kWh 13 000 lt.
Zajteljesítményszint mosásnál: centrifugálásnál:	 59 dB/A 74 dB/A	 59 dB/A 74 dB/A	 60 dB/A 69 dB/A	 60 dB/A 69 dB/A
CE	Ez a készülék az alábbi Közösségi Irányelveknek felel meg: 73/02/19-i 73/23 CEE (Alacsony feszültség) és vonatkozó módosításai 89/05/03-i 89/336 CEE (Elektromágneses kompatibilitás) és vonatkozó módosításai			

Ha mosás után külön szárítógépet használ és G osztályú centrifugás mosógép helyett A osztályú centrifugás mosógépet választ, a szárítógép üzemköltsége felére csökken. A ruhák szárítógépben történő szárítása rendszerint több energiát fogyaszt, mint a kimosásuk.
A forgalombahozó a 79/1977 (XII.31) IKIM és a 77/1999 (XII.22) GM rendelet alapján tanúsítja, hogy a fenti típusú mosógép megfelel az előírásoknak.

MERLONI Elettrodomestici SpA.
Viale Aristide Merloni, 47
60044 Fabriano (AN) - ITALY

MERLONI Elettrodomestici SpA.
Magyarországi Közv.Ker.Képv.
1072. Budapest, Nyár u.32
Tel: 352-8556

INDESIT
We work, you play

12/2002 - 195 031 740 04 - Xerox Business Services Doutech